

L'Inscription pour les Terrains de Jeux, les 29-30 juin

# LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de  
**JEAN RIVARD**  
Défricheur et Economiste



Rédaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.,  
Comté Mégantic.

23e ANNEE, No 15

Rédaction et administration à Plessisville — Jean-Paul Houde, dir.-prop.

JEUDI, 29 JUIN 1967

## Le nouveau Bureau de Direction du Centre de Loisirs de Plessisville



● Le nouveau bureau de direction du Centre de Loisirs a été formé dernièrement et nous sommes heureux de vous présenter ces responsables à savoir: De gauche à droite M. l'abbé Charles DEBLOIS, aumônier, M. Simon MONTAMBEAULT, responsable

de l'O.T.J., M. Robert LAFOND, responsable du recrutement, M. Raymond HAINSE, responsable de la piscine, M. Claude BLAIS, président, M. Georges JUTRAS responsable du recrutement, M. Gaston PRO-

VENCHER, responsable du Centre. N'apparaît pas M. Marcel LAINE, responsable des quilles. Nos félicitations et meilleurs vœux à cette nouvelle équipe du Centre de Loisirs de Plessisville.

## Mlle Françoise Aubre se classe grande première

(A l'École de Musique de l'Université Laval)

voir page 18

## Pèlerinage à Notre-Dame du Cap, mercredi soir, le 5 juillet

voir page 21

## Première Solennelle de M. l'abbé André Vigneault,

voir page 17

## Mme Eugène Painchaud de Plessisville, élue présidente provinciale

voir page 2

## Départ du Rév. Père Victor Grondin de Plessisville

voir page 6

## Cours de Couture Industrielle de la Régionale des Bois-Francs

voir page 33

## Assemblée des Electeurs-Propriétaires, le 30 juin

à l'Hôtel de Ville de Plessisville

voir page 24

**LA FEUILLE D'ÉRABLE**

Au pays de  
JEAN RIVARD  
Défricheur et Économiste

Redaction et Administration  
A Plessisville, P.Q.  
Comté Mégantic.

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de  
Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

**JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P.Q.**  
Abonnement : Canada : \$3.00 — Six mois : \$2.00 — États-Unis : \$4.00  
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en  
numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe  
de la présente publication.  
Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés  
sous la responsabilité de leurs auteurs.  
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

## Mme Eugène Painchaud élue présidente au congrès de l'A. F. E. A. S.

Le congrès annuel de l'A. F. E. A. S. eut lieu cette année le 14 juin, à Tring Junction, comté de Beauce.

Environ 250 dames venues des différentes parties du diocèse y assistaient. Aux élections, Mme Eugène Painchaud fut élue présidente remplaçant Mme Gérard Fournier. Les conseillères

élues furent: Mme J. -A. Larouche dans Charlevoix, Mme Ernest Pellerin pour Mégantic, Mme Charles Lessard pour la Beauce, Mmes J. -Paul Julien et Ernest Fiset pour Québec. Mme Eugène Simard fut réélue vice-présidente et Mme Gérard Tremblay de Baie St-Paul, secrétaire.

On sait que l'Association Féminine d'Éducation d'Action Sociale (A. F. E. A. S.) est née de la Fusion des cercles d'Économie domestique et de l'Union Catholique des Femmes Rurales. Elle compte environ 50,000 femmes dans la province et 835 membres dans notre diocèse. Plessisville et Ste-Sophie comptent de nombreux membres.

### Bureau chef

C. P. 327  
Plessisville  
Tél. 362-7333



### Entrepôt

1814, rue Préfontaine  
Montréal  
Tél. 526-3757

### Endroits desservis :

Plessisville, Princeville, Notre-Dame de Lourdes, Laurierville, Ste-Julie, Lyster, Ste-Anasatsie, Inverness, St-Pierre Baptiste, St-Ferdinand, St-Jean Baptiste de Vianney, St-Adrien d'Irlande, comté Mégantic — Dosquet, St-Agapit, Ste-Agathe, comté Lotbinière.

Service Express tous les jours. Marchandises couvertes par les assurances  
Transport de marchandises en douanes

## YVON LEVASSEUR

### Marché d'Alimentation

Viande de choix — — Epicerie de qualité

1727, rue Savoie PLESSISVILLE Tél. 362-7445

PRIX EN VIGUEUR LES 29 ET 30 JUIN ET 1er JUILLET

**PAPIER toilette** 37¢  
Vogue 4 rouleaux

**SAUCE à salade** 27¢  
Monarch 16 oz.

**POIRES Aylmer** 1.00  
Bartelot Bte 20 oz 3 pour

**POIS verts** Aylmer 59¢  
Choix Bte de 20 oz. 3 pour

**ORANGES** No 138 45¢  
Sunkist la doz.

**DETERGENT Mir**  
Twin Pack 2 de 24 oz  
Avec achat de \$10.00 69¢  
Avec achat de \$15.00 64¢  
Avec achat de \$20.00 59¢

**POULET** 59¢  
Pressé la lb

**POULET** congelé 37¢  
3 à 4 lbs la lb

**LARD salé** gras épais 35¢  
épaisseur moyenne la lb

### Timbres en double

Timbres "Fiesta" en double jeudi, vendredi et samedi, sur toutes vos emplettes avec achat de lotion à barbe "Aqua Velva" à 90¢. Jeudi, 100 timbres gratuits avec commande de \$10 et plus.

Vient de paraître aux  
ÉDITIONS DE L'HOMME

## LE GOLF

(par Jules Huot)

Depuis la fin de la deuxième guerre mondiale LE GOLF est devenu l'un des principaux sports au Canada. C'est par milliers que de nouveaux adeptes se lancent dans ce sport, maintenant devenu à la portée de tous. Malheureusement, les golfeurs francophones ont remarqué l'absence totale de bons livres d'instruction. Rien, en effet, n'a été prévu à leur intention. M. Jules Huot, qui est sans contredit, un des plus grands noms du golf en Amérique du Nord, a décidé de combler cette lacune en rédigeant "LE GOLF" que vient de publier les Editions de l'Homme.

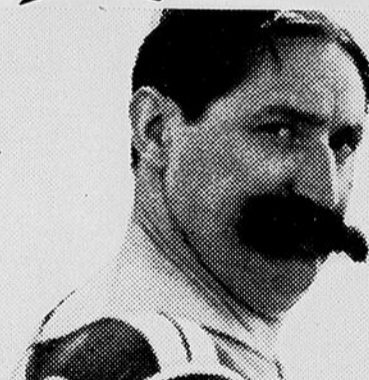
Dans ce volume, qu'à inspiré un demi-siècle d'expérience, M. Huot révèle tous les "trucs" du métier que les golfeurs auraient avantage de connaître. Voici à ce propos, quelques titres de chapitres: "La puissance; la prise du bâton; le mouvement; les bâtons et l'adresse; la courte approche; le potting, etc."

Quelles que soient les aptitudes et les ambitions du golfeur, le lecteur trouvera dans cet ouvrage, illustré de nombreuses photos, les conseils dont il a besoin pour progresser dans la bonne voie, c'est-à-dire dans le chemin qui mène au succès.

Jules Huot n'a pas besoin de présentation. Son nom est devenu synonyme de CHAMPION. C'est lui aussi qui a ouvert la voie aux Canadiens français dans ce sport. C'est sans conteste l'homme qui était le mieux placé pour rédiger ce PREMIER LIVRE D'INSTRUCTION de Golf en français, au Canada. Il a été secondé dans son travail par Jacques Barrette, chroniqueur sportif de la Presse.

"LE GOLF" s'adresse aussi bien aux débutants qu'à ceux qui sont déjà familiers avec ce sport. Il est en vente dans toutes les librairies et kiosques à journaux à \$2.00 ou à l'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, de la Gauthière, Montréal — (523-1600).

## Félicitations!



Oui, c'est bien moi, Aldridge Origène Deguire, que vous voyez sur la photographie ci-dessus. Je me joins à votre embouteilleur de Coca-Cola pour féliciter un des nombreux gagnants du grand concours 'Formez une date ... avec Coke'.

Joyeuses randonnées!  
**Gaston Gagné**  
358 Turcotte,  
Québec, P.Q.

... qui vient de gagner une Mustang de Ford.  
Et il y a encore tant de prix à gagner!



Coca-Cola et Coke sont les marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

**Emile COUTURE (Thetford-Mines) Ltée**  
Thetford-Mines, P.Q.

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

## Travaux des élèves de classes spéciales à Plessisville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

● Vous remarquerez ci-dessus les travaux exécutés au cours de l'année par les élèves des classes spéciales dont M. Rémi HUARD est le directeur de l'école à Plessisville. A droite, accompagnant ces élèves âgés de 7 à 10 ans, vous y verrez Mlle Dolorès Côté, institutrice.

### Au départ missionnaire à Notre-Dame du Cap

Cap-de-la-Madeleine (AT) Trois cents trois missionnaires ont assisté au départ missionnaire du sanctuaire N.-D. du Cap, le 18 juin dernier. Nous donnons ici le nom de chaque famille religieuse et le nombre

de missionnaires qui partiront bientôt pour les missions étrangères.

Révérèdes Soeurs: Srs Missionnaires Notre-Dame, Afrique, 21; Srs Missionnaires Immaculée-Conception, 59; Srs

Missionnaires Franciscaines de Marie, 9; Srs Missionnaires du Saint-Esprit, 2; Les Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus, 4; Srs Grises de Montréal, 12; Soeurs Congrégation de Notre-Dame, 7; Srs Assomption de la Sainte-Vierge, 11; Srs de la Charité de St-Louis, Québec, 5; Srs de Ste-Anne, 10; Srs de l'Espérance, 2; Servantes du Saint-Coeur de Marie, 8; Srs du Bon Pasteur, 7; Srs du

Sacré-Coeur de Jésus, 5; Srs Missionnaires de Notre-Dame des Anges, 14; Srs Grises de St-Hyacinthe, 1; les Filles de Jésus, 6; les Filles de la Sagesse, 11; Srs de Jésus-Marie, 1. Total: 195.

Révèrèdes Pères: 13 Pères Blancs; Pères Jésuites, 15; Pères Franciscains, 6; Père St-Vincent-de-Paul, 1; Pères Oblats, 4; Pères Missionnaires Afr. 1; Pères Missions Etran-

gères, 7. Total: 47.

Révèrèdes Frères: 3 Frères Blancs; Frères Jésuites, 2; Frères St-Vincent-de-Paul, 1; Frères Oblats, 3; Frères du Sacré-Coeur, 21; Frères St-Gabriel, 7; Frères des Ecoles Chrétiennes, 10. Total: 47.

Institut Seculier: Oblates Missionnaires Marie Immaculée, 13.

Laïc: 1  
Grand total: 303.

## Message du Comité d'Habitations des Bois-Francis Inc.

Notre comité est heureux de pouvoir offrir à toute la population des Bois-Francis, ses plus sincères remerciements pour l'accueil chaleureux reçu dans chacune des cinq villes-soeurs lors de son exposition de maisons modèles, durant la grande semaine de l'habitation.

Les constructeurs exposants sont conscients d'avoir présenté des maisons bien construites, spacieuses et élégantes, très pratiques, de modèles différents et aussi à des prix différents et accessibles à toutes les bourses.

Une fois de plus, les constructeurs ont constaté le grand intérêt manifesté par le public visiteur, ce qui confirme que les modèles de maisons présentées avaient été spécialement étudiés pour répondre au besoin des familles.

En terminant, notre comité est heureux de constater que les modèles de maisons présentées ont reçu l'approbation générale, de la population, car elles sont déjà toutes vendues, ce qui est la meilleure garantie pour les futurs acheteurs de maisons, qui s'adresseront aux constructeurs membres de notre comité d'habitation.

Le Comité d'Habitation  
Des Bois-Francis Inc.



LES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DE LA REGION DES BOIS-FRANCIS DESIRE AVISER  
LA POPULATION QU'ILS SERONT EN VACANCES DU 22 au 31 juillet 1967

# "A CHAQUE FAMILLE SA MAISON"

## Au Cinéma et à la Télévision

### EXPLICATIONS

La valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le dernier tiret. A la fin du texte s'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: (e) enfants; (a) adolescents.

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable. Ces explications sont pour remplacer la signification des cotes morales.

### AU COLONIAL

"Le Défi des Géants" (A.A.) Film d'aventures  
 "Symphonie pour un massacre" (A.R.) Drame policier  
 "My Fair Lady" (A.A.) Comédie musicale

### AU PLESSIS

"Parachutage d'espions" (A.A.) Drame d'espionnage  
 "Miss Pigalle" (A.R.) Mélodrame  
 "Bande à part" (A.R.) Mélodrame  
 "Le Corniaud" (A) Comédie policière

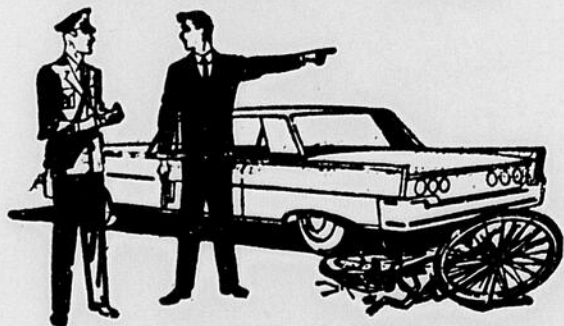
### A LA TELEVISION

CANAL 4  
 Vendredi, 30 juin:  
 7 h. 30 "Le Secret de l'Épervier noir" (6) Film d'aventures  
 8 h. 30 "Le Bagarreur solitaire" (5) Comédie  
 11 h. 35 "Du Rififi chez les Femmes" (5) Drame policier



Pour être bien renseigné lisez La Feuille d'Érable

## Assurances de toutes sortes VIE - FEU - AUTO



L'ASSURANCE EST VOTRE MEILLEURE PROTECTION

**Georges H. Lemieux Ltée**

Courtiers d'assurance agréés

Bureau: 1782, St-Calixte — Tél. 362-2311  
 Résidence: 1374, Napoléon — Tél. 362-2662  
 PLESSISVILLE, P.Q.



## OBTENEZ exactement ce que votre MEDECIN vous prescrit

362-7321



Pharmacie

**DEMERS**



LIVRAISON GRATUITE

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

11 h. 30 "Germinal" (5) Drame social

Lundi, 3 juillet:

11 h. 30 "Rue Pigalle" (5) - Drame sentimental

Mardi, 4 juillet:

11 h. 30 a.m. "Les Aventuriers du Désert" (5) Western

1 h. 30 "La Vie recommence" (5) Drame

Mercredi, 5 juillet:

8 h. "Les Marins de l'Orgueilleux" (4) Film d'aventures

CANAL 10

Vendredi, 30 juin:

3 h. 30 "Une balle suffit" (5) Drame policier

11 h. 15 "C'est la Faute d'Adam" (6) Comédie

Samedi, 1er juillet:

9 h. 30 a.m. "Les trois Mousquetaires" (5) Film d'aventures

Samedi, 1er juillet:

1 h. 30 "Soupçons" (5) Drame policier

8 h. 30 "Casablanca" (5) - Drame

11 h. 30 "Germinal" (5) Drame social

Dimanche, 2 juillet:

2 h. 30 "J'ai péché" (5) Mélodrame

Lundi, 3 juillet:

11 h. 30 "L'Enfer de la Jalousie" (6) Drame psychologique

Mardi, 4 juillet:

11 h. 30 a.m. "Les Aventuriers du Désert" (5) Western

1 h. 30 "La Vie recommence" (5) Drame

7 h. "Le Mendiant de Minuit" (6) Mélodrame

11 h. 30 "Meurtres" (4) Drame psychologique

Mercredi, 5 juillet:

11 h. 30 a.m. "Les Inconnus dans la Maison" (3) Drame policier

1 h. 30 "Cet homme est dangereux" (4) Film policier

8 h. "Les Marins de l'Orgueilleux" (4) Film d'aventures

257

257

CANAL 11

Vendredi, 30 juin:

8 h. 30 "Le Bagarreur solitaire" (5) Comédie

11 h. 35 "Du Rififi chez les Femmes" (5) Drame policier

Samedi, 1er juillet:

12 h. 30 "Entre onze heures et minuit" (4) Drame policier

8 h. 30 "Une femme marquée" (5) Film biographique

Dimanche, 2 juillet:

12 h. 30 "Femmes" (5) Comédie satirique

11 h. 15 "L'Affaire Lafarge" (5) Drame

Lundi, 3 juillet:

3 h. 15 "Le Mouton" (6) Comédie (a)

3 h. 30 "Le Brigand bien-aimé" (5) Film d'aventures

Mardi, 4 juillet:

3 h. 30 "Le Capitaine Ardant" (5) Film d'aventures

Mercredi, 5 juillet:

3 h. 30 "La Fille dans le Filet" (6) Film d'aventures

CANAL 13

Vendredi, 30 juin:

6 h. "Napoléon" (4) Film historique

8 h. 30 "Le Bagarreur solitaire" (5) Comédie

Mardi, 4 juillet:

1 h. 15 "La Mission du Commandant Lex" (5) Western (a)

6 h. "Colt" (5) Western

Mercredi, 5 juillet:

8 h. "Les Marins de l'Orgueilleux" (4) Film d'aventures

CANAL 7

Vendredi, 30 juin:

8 h. 30 "Le Bagarreur solitaire" (5) Comédie

11 h. 30 "L'Épervier du Nil" (5) Film d'aventures

Samedi 1er juillet:

10 h. a.m. "Nick Gentleman détective" (5) Comédie policière

11 h. 30 "Le Retour d'Arsène Lupin" (5) Film policier

Dimanche, 2 juillet:

10 d. a.m. "La belle Cabaretière" (5) Comédie (a)

Mercredi, 5 juillet:

8 h. "Les Marins de l'Orgueilleux" (4) Film d'aventures

## A l'Approche de la belle saison et des jours chauds qui sont à nos portes...

### VISITEZ

LE MAGASIN

## Dion & Frère

(Confection Ltée)

pour vous procurer les vêtements légers

- Complots en tissu Tergal
- Kid Mohair
- Chemises à manches courtes
- T-Shirts
- Pantalons, shorts
- Costumes de bain
- Cabana set pour la plage
- Souliers sport, etc, etc.

## Dion & Frère

ne garde en magasin que des vêtements à confection parfaite à des prix populaires



**Veillez prendre note** que le magasin est ouvert le mercredi après-midi et pour votre confort est complètement climatisé.

# Dion & Frère [Confection] Ltée

Confections pour hommes et garçons

Coin St-Louis et St-Calixte

Plessisville, P.Q.

# Grande Vente d'Autos et Camions Neufs et Usagés

Chez

## Dubois & Frères Ltée

2194, rue St-Calixte - Tél. 362-7377 - PLESSISVILLE, P.Q.

Nous vous offrons un escompte spécial  
pour le temps des vacances

*En voulez-vous des AUBAINES ?*

*Nous en aurons pour toute la saison d'été*

### Voici nos belles aubaines

BUICK 1966, hard top, 4 portes, tout équipée  
PONTIAC 1966, hard top, 2 portes, sport, équipée  
PONTIAC 1965, 4 portes, V-8, équipée  
PONTIAC 1965, 4 portes, V-8, équipée  
PONTIAC 1964, 4 portes, 6, Laurentien  
PONTIAC 1963, 4 portes, 6, Laurentien  
PONTIAC 1963, 4 portes, 8, Stratochief  
BUICK 1964, sedan, 4 portes, tout équipée  
BUICK 1964, Electra 225, hard top, tout équipée

BUICK 1963, convertible, tout équipée  
COMET 1963, sedan  
CHEVROLET 1961, sedan  
PONTIAC 1960, sedan  
CHEVROLET 1959, sedan  
PONTIAC 1963, station wagon  
DEUX VAN, GMC, 1965  
DEUX VAN, Bedford 1963  
DEUX CAMIONS GMC 1958, trois tonnes

EN ACHETANT AU

## Garage Dubois & Frères Ltée

VOUS VOUS ASSUREZ TOUJOURS UN  
SERVICE PROMPT ET COURTOIS AVEC QUALITE SUPERIEURE

Notre nouvelle organisation nous permet de vous offrir un personnel JEUNE et COMPETENT qui ne demande qu'à vous servir

2194, rue St-Calixte - Tél. 362-7377 - Plessisville, P.Q.

Nominations au Collège des Pères de Ste-Croix à Plessisville

# Départ du Rév. Père Victor Grondin, c.s.c. de Plessisville



Rev. Père Victor Grondin, c.s.c.

La semaine dernière parvenaient au Collège de Plessisville, les nouvelles nominations qui apportent quelques changements dans le personnel religieux de cette institution.

On apprenait, en effet, le départ du Père Victor Grondin, c.s.c. pour un séjour d'étude de Pastorale en France. Le Père était à Plessisville depuis huit ans où il s'est dévoué à l'enseignement et à l'éducation des jeunes. Professeur de mathématiques consciencieux, il savait inciter les élèves au travail et leur inculquer le goût et l'entrain pour la matière qu'il leur enseignait. Cependant, son activité ne se limitait pas au Collège, elle s'exerçait dans le ministère autant que dans les oeuvres d'éduca-

tion. Il s'est toujours intéressé aux Foyers Notre-Dame et à l'Association des Parents de Plessisville où il occupait depuis la fondation le poste de conseiller spirituel. Son attachement pour les missions lui fit mettre sur pied l'Ouvroir Missionnaire Sainte-Croix qui mit à profit, pendant plusieurs années, l'habileté et le dévouement de plusieurs dames de Plessisville. Depuis deux ans, il était aumônier pour les élèves du cours secondaire. Sa présence simple et humaine le fit apprécier de tous ceux qui l'ont rencontré. Au nom de tous ses amis et de tous ses collaborateurs, nous lui souhaitons un fructueux et enrichissant séjour en France.

Le Collège se réjouit de plus du retour, parmi son personnel

de deux Pères qui ont déjà passé plusieurs années à Plessisville. Il s'agit d'abord du Père Joseph Décary, c.s.c. qui revient d'un stage d'étude; il reprendra avec la même ardeur la tâche d'enseignement et d'éducation qu'il a toujours accomplie avec succès. Le Père Jean-Paul Asselin, c.s.c. nous revient aussi après une absence de deux ans. Durant cette période qu'il passa dans le Sud de l'Inde, il acquit une expérience dont les élèves de Plessisville pourront sûrement profiter.

Nous accueillons avec joie ces deux nouveaux Pères et nous espérons qu'ils se plairont encore dans notre région des Bois-Francis.

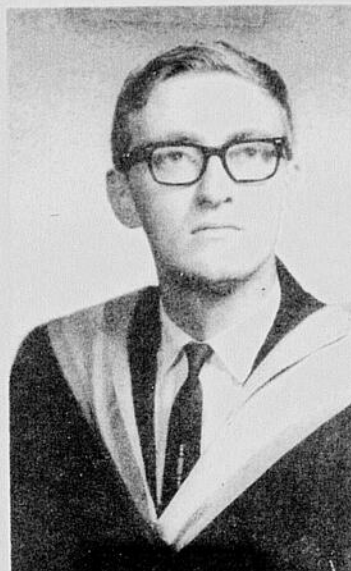
# M. Marc Vachon Bachelier ès Science

Le 3 juin, à l'Université de Sherbrooke, avait lieu la collation des Grades. Il y eut 502 diplômes décernés.

M. Marc VACHON était au nombre des diplômés. Il est le fils de M. et Mme Jean-Paul Vachon de Plessisville.

Le nouveau bachelier a fait ses études à l'Ecole St-Edouard de notre ville, jusqu'à la septième année et ensuite trois années au Collège des Pères de Ste-Croix pour revenir ensuite finir son cours sciences-mathématiques à l'Ecole St-Edouard. De là à l'Université de Sherbrooke pour en décrocher un baccalauréat ès-sciences en biologie expérimentale.

Il est maintenant reparti pour l'Université de Montréal pour y obtenir une maîtrise en biologie. Il s'est classé 1er d'un groupe de six étudiants en cette spécialité avec la note Grande Distinction.



M. MARC VACHON

Nos félicitations et meilleurs voeux de succès pour l'avenir à Monsieur Marc Vachon de notre ville.

## Terrains à vendre

Deux terrains à vendre, prêts à bâtir. Situés avenue du Collège, près de Napoléon, à Plessisville, S'adresser à :

Tél. 362-2942 résidence ou 362-2297 bureau  
Plessisville



## Des Fleurs

pour toutes occasions

Fleurs en pot, fleurs coupées, arrangements de toutes sortes, bibelots, gerbes, couronnes, etc.

## Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, prop.

1735 St-Calixte, P.Q. — Tél. 362-7567

Tél. 623-0482

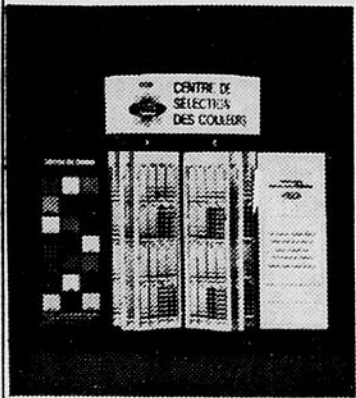
## Lucien Racine, C.A., R.I.A.

COMPTABLE AGREE

265, 65e Rue ouest  
Charlesbourg

Québec 7

Impossible de trouver la couleur désirée? Consultez notre "cerveau-peintre"!



PEINTURES FLO-GLAZE Colvizer

\* Marques déposées



DuPont... le nom qui mérite votre confiance

En vente chez

**Matério Plessis Inc.**

1585, Avenue Rousseau  
Tél. 362-2233  
PLESSISVILLE, P.Q.



## Ça, c'est un vrai!

monter à cheval, pour lui, c'est à la fois un art et un plaisir.

C'est l'entraîneur parfait.

Et quand vient le temps de la détente, il exige une bière parfaite. Pour lui,

**une vraie bière, c'est une Molson**

**Y a pas d'erreur, c'est la meilleure!**

## Dix millions de livres de sirop d'érable sont entrées à Plessisville

Les usines de Plessisville de la Coopérative des Producteurs de Sucre d'Erable du Québec ont reçu dix millions de livres de sirop d'érable ce printemps. C'est là le résultat des compilations qui viennent d'être faites sur les activités du service de réception pour le printemps 1967. M. Jean-Marie Fortier, président, fait remarquer que c'est une diminution sur la quantité reçue aux usines de Plessisville en 1966.

établières. Aux usines de Plessisville de la Coopérative des Producteurs de Sucre d'Erable du Québec, on avait reçu en 1966 un total de 35,000 barils de sirop d'érable. Pour 1967, la quantité s'élève à 28,000 barils. La transformation du sirop en une multitude de produits est sous la direction de M. Armand Roberge, chimiste en charge des usines de Plessisville.

Festival de l'Erable, l'hon. Clément Vincent a visité dernièrement les usines de la Coopérative des Producteurs de Sucre d'Erable du Québec. La visite précédente d'un Ministre de l'Agriculture du Québec remonte à plus de 30 ans à ces usines de Plessisville.

### PERSONNALITE RECUE

#### RECOLTE SATISFAISANTE

M. Jean-Marie Fortier précise que 1966 avait été une année record pour la production des

Répondant à une invitation qui lui avait été faite lors de son passage à Plessisville à l'occasion du gala de la reine du

## Mme Aurélien Poulin

INVITE

toutes les Dames et Demoiselles à venir  
VISITER SON MAGASIN

Nous avons en magasin de TRES JOLIES  
ROBES ET ENSEMBLES, trois pièces:

**Pantalon ... Jupes ... et Tailleurs**  
à PRIX EXCEPTIONNELS

Soyez les bienvenues... Ouvert tous les soirs

## Mme Aurélien Poulin

Confections pour Dames

2041, rue St-Jean

Plessisville, P.Q.

### Visite à l'Expo

Même ceux qui ne peuvent pas venir à l'Expo ont la possibilité de faire largement sa connaissance grâce à **Visite à l'Expo**, que réalisent chaque samedi soir, à partir de 8 heures, Marcel Laplante et Jean-Maurice Laporte. L'équipe est complétée par le scripteur Claude Lacombe et les deux animateurs Andrée Champagne et Michel Pelland. L'émission tient absolument à justifier son titre, et ce magazine d'une heure nous conduit dans les moindres recoins de «ce merveilleux pays dans la ville» que représente la Terre des hommes.

### Carnet Expo

Tous les samedis de 5 h 30 à 6 heures, Jacques Fauteux et Gisèle Mauricet animent **Carnet Expo** qui représente le meilleur des guides pour ceux qui veulent se rendre sur la Terre des hommes, durant la semaine. Les principaux événements à venir sont mentionnés et les deux animateurs tiennent le public au courant des spectacles qui doivent avoir lieu, tant dans les îles de l'Expo que dans le cadre du Festival mondial du spectacle.

Encouragez

nos annonceurs

## Mariage à Laurierville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

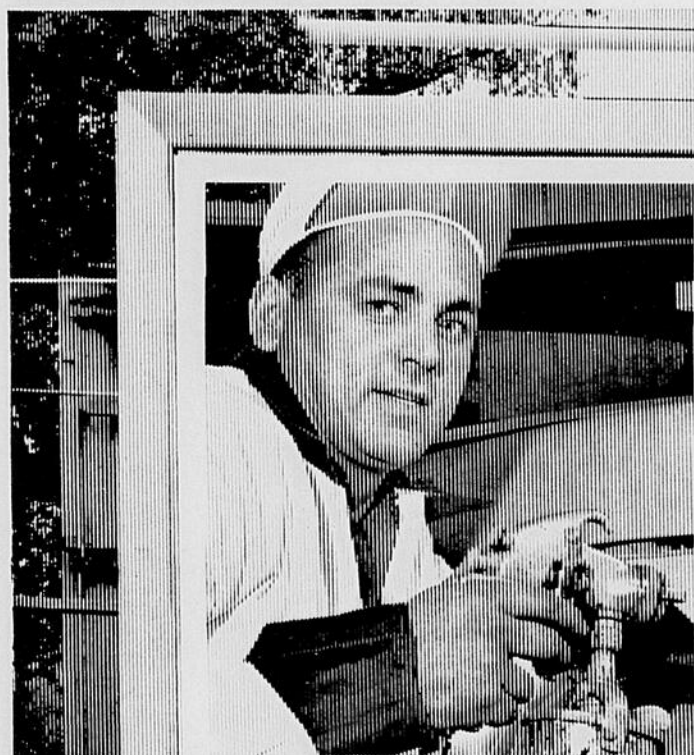
● Le 24 juin, à Laurierville, fut béni le mariage de Mlle Jeanne COTE à M. Claude LAFLAMME.

## Club Automobiles Québec

Assurances automobiles sur accident  
(autrui et personnel)

## Maurice Houle

1453, ave St-Edouard — Tél. 362-2177  
PLESSISVILLE, P.Q.



“Quand j'ai besoin  
d'argent pour mes  
vacances, j'emprunte  
chez Crescent Finance.”

*Bertrand Collin*  
Bertrand Collin  
Maître peintre d'Automobile  
Montréal, P.Q.

AVCO CRESCENT FINANCE

AVCO CRESCENT  
FINANCE  
CORP. LTD.

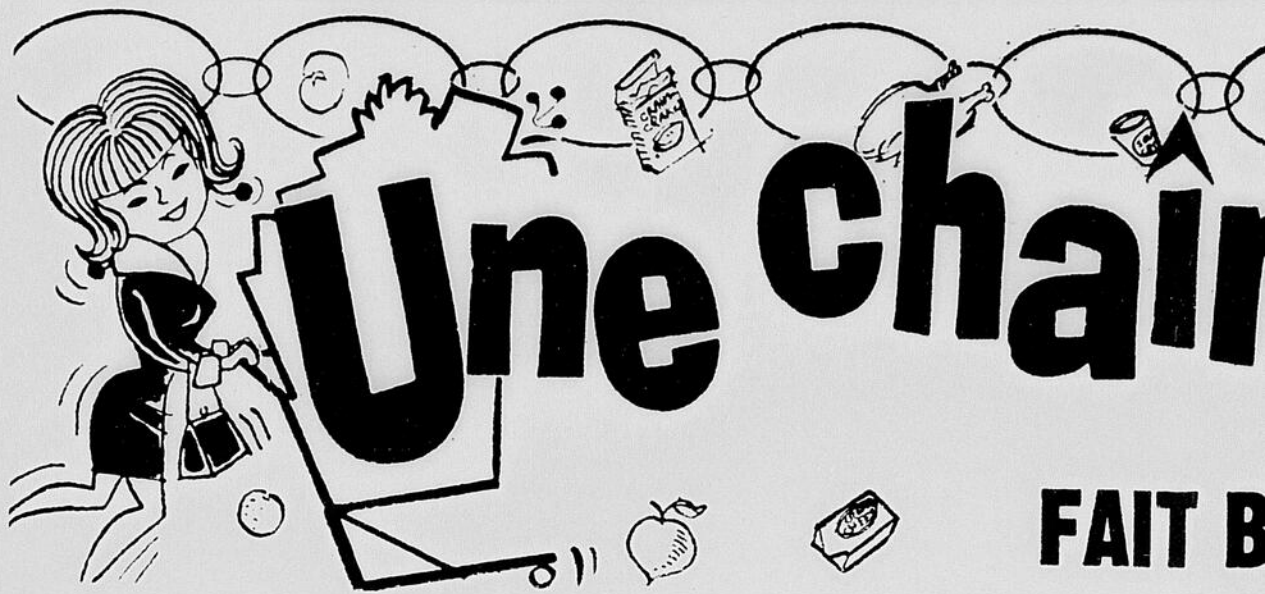
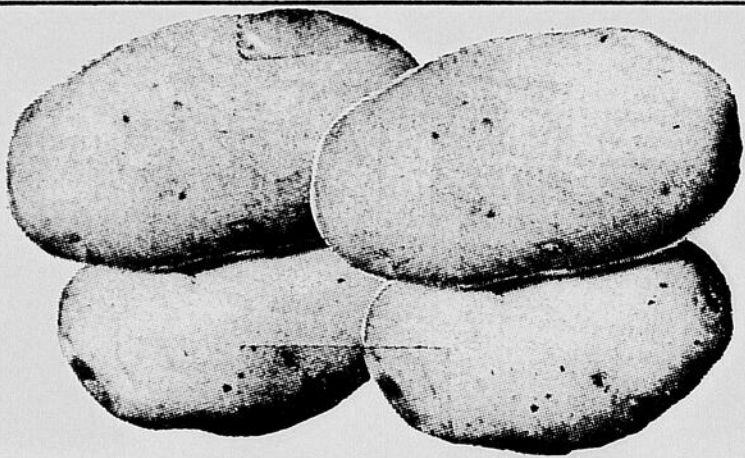
PLESSISVILLE, 1578 AVE ST-LOUIS, TEL. 362-7303



**HEURES D'AFFAIRES**

Lundi 1 p.m. à 6 p.m.  
 Mardi 8 a.m. à 6 p.m.  
 Merc. 8 a.m. à 6 p.m.  
 Jeudi 8 a.m. à 6 p.m.  
 Vend. 8 a.m. à 10 p.m.  
 Samedi 8 a.m. à midi

**Magasin CO-OP d**



**FAIT B**

**Pommes de terre**  
 Lorion

Sac  
**50 lbs**

**59¢**

Quantité limitée

**SALADE**  
 en feuilles

24

**2-15¢**

**Jus Tomates**  
 Aylmer

**5 - .79**

**CON**  
 de frai

24 oz

**Echalotes** 4 pqt **.25**

**Blé d'Inde** 6.49  
 sur épis  
 Frais

**BISCUITS**

Vogue de Viau

2 btes **89¢**

**SHO**  
**CR**

Ble  
 1 lb

**Pêches** Georgie lb **.25**

**Oignons** .45  
 Sac 5 lbs

**Mélange** Duncan Hines  
 à gâteaux **.43**  
 Saveur ass.

**Mou**  
 Swartz  
 24 oz

**Gelée Royal** 3-.29  
 Saveurs assorties 3 oz

**Gaines Burgers** .69  
 pour chiens

**PAIN de**  
**VIANDE**  
 Prem

12 oz

**49¢**

**Tang** Cristaux à l'orange  
 3 1/4 oz 2-**.39**

**Bis**  
 Tartes  
 ou Feuilles  
 d'érable  
 David

**Farine** Robin Hood 7 lbs **75¢**

**Minute** Break Fast .59  
 General Foods 9 3/4 oz

**Détergent** MIR 32 oz **.49**

**Crème glacée** Co-Op 3 chop. **.49**

**CATSUP** Aylmer Ble 18

**Olives** Plain .55  
 McLarens 12 oz

**Poudre à laver**

DUZ

Formal géant **99¢**

**Tomates** Aylmer 28 oz **.33**

**LAIT** Car évaporé 16 oz

**SAUCE** à salade .39  
 Wish-Bone Lipton 8 oz

**Pizza Pie** Rég. Kraft 15 1/2 oz **.49**

**PECHES** Aylmer 19 oz

de Plessisville Tél.: 362-7384

**CO-OP**

**Prime incassable!**

**VAIT BAISSER LES PRIX...**

**CO-OP**

**LUNDI**  
3 juillet  
LE MAGASIN  
SERA FERME  
TOUTE LA  
JOURNEE

**CONFITURES**  
de fraises "Vachon"

24 oz **.49**

**SHORTENING**  
**CRISCO**

Bte  
1 lb **3-1.00**

**Moutarde**  
Swartz  
24 oz **.25**

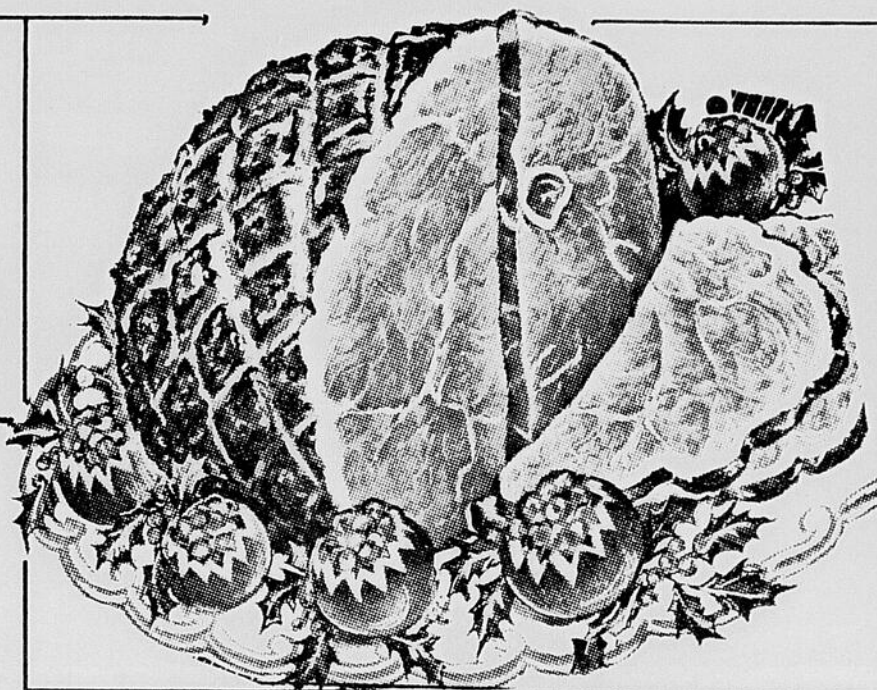
**Biscuits**

Tartes aux fraises  
ou Feuilles  
d'érable  
David  
**2-79**

**KETCHUP**  
Aylmer  
Bte 18 oz **.35**

**LAIT** Carnation  
évaporé  
16 oz **3-53**

**PECHES**  
Aylmer  
19 oz **.33**



**FESSE de**  
**JAMBON**

Cuit

lb

Un bout  
ou l'autre

**49¢**

**Semaine Bilopage**

**SAUCISSE PUR LARD** Bilopage Rég. 75c **.65**

**SALADE DE CHOUX** Bilopage 16 oz Rég. 53c **.45**

1 CRETON BILOPAGE 7 oz Les **67¢**  
1 TETE FROMAGEE Bilopage 7 oz 2

**POULET BBQ avec sauce** 2 à 2½ lbs Cuit prêt à manger Rég. 69c lb **59¢**

**Couches de papier**

**FLUSH-A-BYES** Pqt de 24  
SMALL 99c MEDIUM 1.29  
LARGE 1.29

**Pâte dentifrice**  
CREST Format familial **.99**

**Soupes**

**Poulet et Nouilles**

Stuart House

**9¢**

**STEAK ou ROTI DE CENTRE de JAMBON CUIT** LB **.89**

**QUART DE FESSE de JAMBON CUIT** LB **.99**

**STEAK D'ENTRECOTES de BOEUF** LB **.89**

**SAUCISSE FUMEE LEGRADE** Pqt 1 lb **.59**

**EGG ROLL** Paquet de 6 **.49**

**Papier Mouchoir** Scotties Bte 400-s **29¢**

**FROMAGE** Kraft Velveeta 2 lbs **1.37**

**Jus d'oranges** Kraft 32 oz **35¢**

Vient de paraître

## Le répertoire des restaurants d'Expo 67



Un très bel ouvrage de référence vient d'être officiellement publié. Il s'agit du "Répertoire des restaurants à l'Expo 67". Ce guide utile de 50 pages est soigneusement présenté en français et en anglais et, surtout, admirablement documenté. Préfacé par M. Maurice Novak, Directeur de la division des restaurants à l'Expo, facile à consulter, il donne tous les détails pertinents: l'endroit où est situé le restaurant, le nombre de couverts,

s'il y a ou non spectacle, les catégories de prix, les cartes de crédit qui sont ou non acceptées, le numéro de téléphone pour les réservations, ainsi qu'une bonne description des spécialités offertes par chaque établissement. Empruntant le même trajet que l'Expo-Express, le Répertoire des restaurants d'Expo 67 fait escale dans chacun des 4 grands secteurs: la Cité du Havre, l'île Sainte-Hélène, l'île Notre-Dame et La Ronde. Cet indispensable

guide gastronomique est désormais en vente à \$1.00 dans tous les kiosques à journaux.

La Feuille d'Erable l'hebdo- des gens avertis

## Bonnes vacances, chers professeurs !

Juin est arrivé. C'est le temps des vacances. Les étudiants ont terminé leur année scolaire. Pour les professeurs, fini le travail. Dix semaines de belles vacances s'offrent à eux, dix semaines de loisirs... C'est tout un luxe! Ils n'ont pas raison de se plaindre, direz-vous.

Vous êtes d'accord avec nous pour dire que vos enfants ont bien travaillé et qu'ils méritent un bon repos. Que pensez-vous alors du professeur qui semble jouir de la même situation?

En juillet et en août, si vous visitez les écoles, les collèges ou les facultés qui dispensent des cours de perfectionnement, vous vous réjouirez sans doute à la vue de ces centaines de professeurs qui étudient, afin de donner davantage à vos enfants.

Vous êtes, chers parents, les premiers à exiger des professeurs compétents pour vos enfants. Oubliez la critique et constatez leur souci d'amélioration.

Avec tout le renouveau pédagogique, même les professeurs possédant des diplômes universitaires doivent, pour rester à la page, étudier sans cesse. Vous n'accepteriez pas et avec raison, qu'un professeur, pour donner son cours, réfère continuellement au livre.

Avez-vous songé à toutes les exigences du règlement No 1 et des ateliers pédagogiques? Si vous vous y arrêtez un peu, vous trouverez peut-être que les vacances ne leur suffisent plus?

Que reste-t-il des belles vacances du professeur? Deux semaines, de la fin de sa session à l'ouverture des classes. Pouvez-vous encore envier ce qui est ironiquement appelé: "dix belles semaines de vacances"?

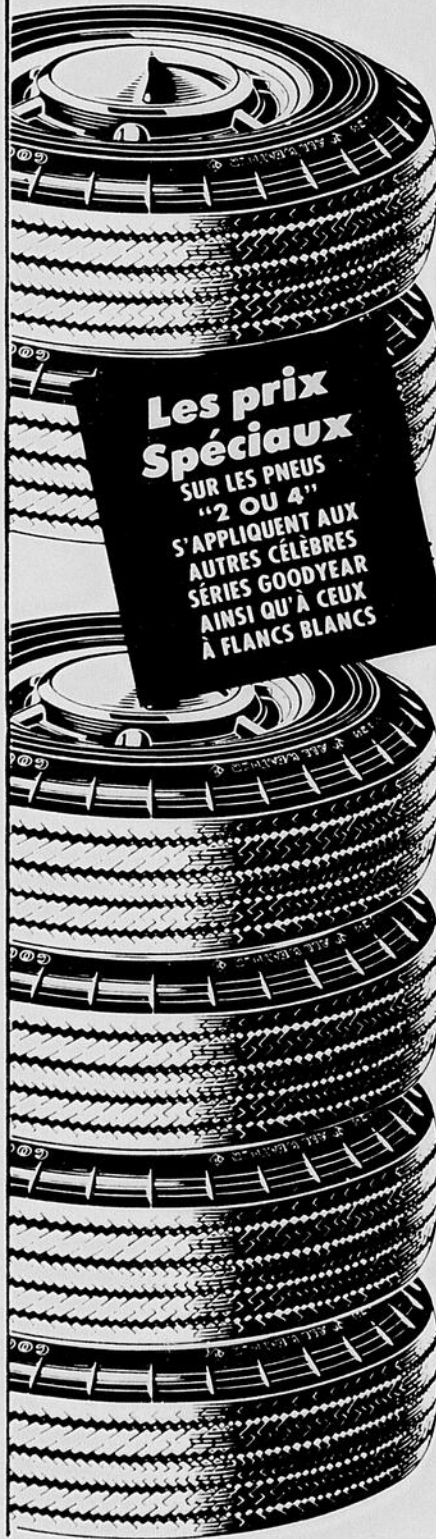
Vous exigez beaucoup des professeurs et c'est votre droit. Vous leur rappelez leurs devoirs; c'est bien. Mais reconnaissez aussi leurs efforts.

Espace réservé et payé par le Comité d'Information des Enseignants C.P. 8 — Victoriaville

GOOD YEAR ANNUELLE

# VENTE "2 ou 4"

GOOD YEAR PNEUS NYLON "ALL-WEATHER" MOINS CHERS PAR 2



2 / \$31.49  
7.75/14  
FLANCS NOIRS  
TYPE SANS  
CHAMBRE  
AVEC REPRISES

BIEN MOINS CHERS PAR 4

4 / \$58.95  
7.75/14  
FLANCS NOIRS  
TYPE SANS  
CHAMBRE  
AVEC REPRISES

- La nappe de FIL DE NYLON 3-T protège davantage contre les chocs et la chaleur.
- La construction en CAOUTCHOUC "TUFYSYN" Goodyear prolonge la durée de la semelle.
- Carcasse solide et durable éprouvée dans toutes les conditions de conduite.
- Bien plus avantageux que les autres pneus à prix modique.

LES PNEUS GOODYEAR SONT GARANTIS PENDANT LA DURÉE DE LEUR SEMELLE, SANS LIMITE DE TEMPS NI DE MILLAGE

Nous sommes les vendeurs autorisés

## Plessisville Tire Service

1068, rue St-Calixte Plessisville, P.O. Tél. 362-2275

POSE GRATUITE • FACILITÉS DE PAIEMENT • SERVICE RAPIDE

**Nouveau président des courtiers d'assurances**



ANDRE LEVESQUE, C.d'A.A

Les membres de l'Association des courtiers d'assurances de la province de Québec, réunis en congrès annuel à l'hôtel Balsams, Dixville Notch, N.H., du 11 au 13 juin dernier, ont élu M. André Lévesque, courtier d'assurances agréé, à la présidence de leur association qui groupe plus de 4,000 courtiers d'assurance à travers la province.

Avant d'accéder à la présidence, M. Lévesque, qui exerce sa profession dans la ville de Québec, occupait les postes de vice-président provincial et de président du comité d'Education depuis trois ans.

Les autres membres qui composent le comité directeur sont MM. Maurice Tanguay (Montréal), Trevor A. Evans (Montréal), Benoît Fréchette (Sherbrooke) et Jacques Lavigne (Québec), vice-présidents; Chs A. Martin (St-Laurent), trésorier; Maurice Gauthier (Montréal), Benoît Fréchette (Sherbrooke) et Yvon Trudel (Montréal), directeurs; Maurice Bernardin (Montréal) et H. Robert Swetland (Montréal) représentants des anciens présidents; D.A. Hanson (Montréal), président honoraire.

M. Pierre Lajoie, de Trois-Rivières, président sortant, devient président du bureau de direction.

La Feuille d'Erable l'hebdo- des gens avertis

**ARGENT**  
à  
**PRETER**  
sur  
hypothèque  
•  
**TAUX**  
**RAISONNABLES**  
•  
**Case**  
**Postale**  
**160**  
**PLESSISVILLE**

**ELLE SE POURSUIT !**

**VENTE**

**FORMIDABLE**



Semaine du 5 juin

Semaine du 12 juin

Semaine du 19 juin

**Semaine du 26 juin**



**Ne manquez pas de Consulter  
NOTRE CIRCULAIRE**

HEURES DE FERMETURE DE NOS MAGASINS (pour le 1er juillet 1967)

1er JUILLET — Fermé à MIDI  
LUNDI, 3 JUILLET — Fermé toute la journée

## Noces d'or de M. et Mme Théode Tanguay de St-Ferdinand



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Le 17 juin, à la salle paroissiale de Saint-Pierre-Baptiste fut célébré le jubilé d'or de mariage de M. et Mme Théode Tanguay (Marie-Blanche Brochu) de St-Ferdinand.

Sur cete photo prise au cours des cérémonies on peut

voir le couple à l'honneur accompagné de leurs enfants.

De gauche à droite, assis: Sr Ste-Emile (Thérèse), M. et Mme Théode Tremblay et Mme Ronald Gardner (Marie-Rose).

Deuxième rangée debout: M. Noël Tanguay, Mme Noël Tan-

guay (Crescence Fortier), M. Raymond Brochu, Mme Raymond Brochu (Jeanne D'Arc), M. André Habel, Mme André Habel (Yvonne), Mme Joseph Tanguay (Pierrette Fréchette), M. Joseph Tanguay.

Un souper fut servi et la soirée récréative suivit au son de l'orchestre.

Des fleurs furent présentées par Johanne Tanguay et Claude

Habel. La bourse par Alain Brochu. L'adresse fut lue par Mme André Habel.

Des discours furent prononcés par M. le Curé Fraser de St-Pierre-Baptiste, MM. les Maires du Village et de la Paroisse St-Ferdinand, MM. Fernand Roberge et Louis Ruel. Monsieur Tanguay remercia chaleureusement.

Ces allocutions se terminèrent

par une chanson de circonstance en l'honneur de nos jubilaires par M. Charles Fortier.

Le souper avait été préparé par Mme Charles Fortier, soeur de Madame Tanguay.

Nous félicitons M. et Mme Tanguay à l'occasion de cet anniversaire mémorable et leur souhaitons encore de belles années pour se rendre à la célébration des noces de diamant.

## Terrains à vendre

QUATRE terrains à vendre, prêts à bâtir, rue pavée, services rendus aux terrains, trottoirs faits, cadastrés. Situés Avenue Painchaud (près de Napoléon), grandeur 80 x 90. PRIX: 25c le pied. S'adresser à :

Tél. 362-2123

Plessisville, P. Q.

## Pour vos travaux d'électricité ...

Nous sommes toujours à votre service

**DEMANDEZ NOS PRIX**

Nous pouvons exécuter tous les genres d'ouvrages, tels que:

- INSTALLATION DE CHAUFFAGE électrique
- INSTALLATION de la FILERIE en général
- REPARATIONS de BRULEURS à l'huile, etc.

Avons en mains toutes les fixtures et tout le matériel nécessaire

Sur un simple appel téléphonique, il nous fera plaisir de passer chez vous.

**Paul-Emile Laflamme**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

1375, ave St-Edouard

Tél. 362-7181

Plessisville, P. Q.

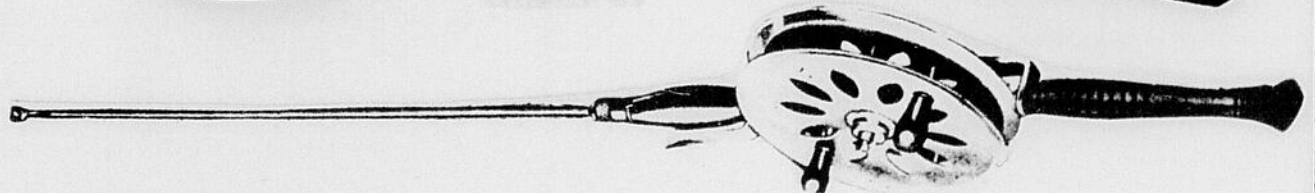
## Les trois as des Cantons de l'Est



la bière de  
**Edgar Nault,**  
y a rien qui **Labatt**



# DE TOUT pour la VIE AU GRAND AIR



QUINCAILLERIE  
**Richard**  
 INC.

1823, rue St-Calixte  
 PLESSISVILLE  
 Tél. 362-7878



PEINTURE LAURENTIDE  
 EN SPÉCIAL

*"La Feuille d'Erable"*

## CARTES PROFESSIONNELLES

### CAS URGENTS

*Si votre médecin n'est pas là.*

**appelez à l'hôpital - - Tél: 362-7351**

Tél. 362-2127

### Dr Raymond Charron

Médecin - Chirurgien  
PLESSISVILLE, P.Q.

L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL

Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi  
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2224

### Dr Jules Cantin

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, P.Q.

Heures de bureau: avant-midi à l'hôpital  
Après-midi 1 h. 30 à 4 h. — Soirée: 7 h. à 9 h.  
les lundi et vendredi

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-3203

### Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN  
PLESSISVILLE, P.Q.

Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.  
(excepté mercredi et samedi)

Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

### Dr Jules Boisvert

MEDECIN - CHIRURGIEN

1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

Heures de bur.: 11 h. à midi - 2 à 4 h. p.m. - 7 à 9 h. p.m.  
les lundi et vendredi

Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi

### Dr Gabriel Giguère

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE

Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la  
Province de Québec et du Collège Royal du Canada

Sur rendez-vous: Lundi en soirée

Mardi après-midi

Jeudi après-midi

(aucun changement les autres jours)

1578, Ave St-Edouard, Tél. 362-7777, Plessisville, P.Q.

Tél. Bur.: 362-3272

Rés. 362-3307

### Dr Gilles Bilodeau

MEDECIN

Bureau tous les jours de 2 h. à 5 h. p.m.  
Sauf le mercredi

Lundi soir et vendredi soir de 7 h. à 9 h.

1457, ave St-Edouard — Plessisville

Tél.: 362-2728

### Dr Joseph Bélanger

MEDECIN - VETERINAIRE

1588, avenue St-Laurent Plessisville, P.Q.

(Bureau 24 heures par jour)

### C. Benoit Charlier,

Notaire, B. A. LL. L.

Cessionnaires des greffes des notaires

L. R. GUILBAULT (1900-1933)

C. E. GOSSELIN (1894-1945)

CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)

1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-2152

Case Postale 550 Suite 402, Tél.: 529-4119  
1588 St-Laurent, tél. 362-7314 500 Grande-Allée est.  
Plessisville, P.Q. Québec 4

### TETREAU & TETREAU

NOTAIRES

Me Gaston Tétreault, B.A., N.P.

Me Jean R. Tétreault, B.A., LL.B.Stg.D.

Notaire et Syndic Licencié

Me Raymond Guy, B.A. LL.B.

Rés.: 362-7294  
Bur.: 362-7261

C.P. 248

### Jacques Gagné

B.A.LL.L. Avocat et Procureur

1768 rue St-Calixte Plessisville  
Edifice J.E. Bourque & Fils Ltée

HEURES DE BUREAU

Tout les jours:

9:00 à 12:00 heures

2:00 à 5:00 heures

Fermé le samedi toute la journée.

Soir:

Vendredi de 7:30 à 9:00

heures.

### Moisan & Bellavance

AVOCATS ET PROCUREURS

1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville

HEURES DE BUREAU

A PLESSISVILLE { Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.  
sans rendez-vous { Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.  
et le soir 7.30 à 9.30

AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

JEAN-BERCHMANS  
**Gagnon**  
ARCHITECTE  
M.A.A.R.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS - M.R.A.I.C.  
97 - NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES - P. Q.  
TELEPHONE: BUREAU - FE: 57515 - RESIDENCE - FE: 55202

INGENIEUR - CONSEIL

### EDOUARD LAIR

1480 rue Savoie, Plessisville

C.P. 1510 — Tél. 362-7175

56, rue Fusey, Cap-de-la-Madeleine

125, rue Notre-Dame, Nicolet

Tél. 362-2522

C.P. 116

### Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens

d'Ordonnances de la Province de Québec

**1558 Avenue St-Louis Plessisville,**

Docteur

### Armand Charest

Chirurgien - Dentiste

1667, Avenue St-Louis

Tél. 362-2321

PLESSISVILLE, P.Q.

### Dr M. Morin

Chirurgien - Dentiste

1582, ave St-Laurent

Tél. 362-2083

PLESSISVILLE, P.Q.

### Dr G. Pelletier

Chirurgien - Dentiste

1457, ave St-Edouard

Tél. 362-7016

PLESSISVILLE, P.Q.

HEURES DE BUREAU:

Sur rendez-vous, de 9 h. à midi

de 1 h. 30 à 5 h.

Lundi soir: 7 h. à 9 h.

Vendredi soir: libre

### Argent à prêter

Obligations... Actions...  
Fonds Mutuels... Aussi, placements ou emprunts sur hypothèques ou autres garanties. Consultez-nous.

**J. AIME GOSSELIN**

C.P. 14 — Tél. 362-2130

1415, rue Savoie

Plessisville, P.Q.

(Lagueux, Desrochers Ltée)

### ACHETEUR

Je suis ACHETEUR, en tout temps, de roulants et d'animaux de toutes sortes. S'adresser à:

**Jean-Marc Leblanc**

Téléphone: 23 S-1  
St-Sylvestre, P.Q., Cté Nicolet.

### Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous.. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

**Mme Jacques Roger**

Tél.: 362-7104

1575, Avenue Bélanger

PLESSISVILLE, P.Q.

Pour tous vos

### PLACEMENTS

- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

Consultez

### Denis Béliveau

Bureau:

1244, St-Calixte — 362-7162

PLESSISVILLE

117 N.-Dame Est - 752-6822

(Edifice Continental)

VICTORIAVILLE

**Cliche Associés Ltée**

Courtiers en valeurs

Siège social: Montréal, P.Q.

## "La Feuille d'Érable"

Tél: 362-7049. Plessisville

Tarif et conditions des annonces classées:

Minimum: \$1.00 par insertion de 25 mots, ou moins. Chaque mot supplémentaire trois sous. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

### LOGIS A LOUER

Logis moderne de 4 1/2 pièces et chambre de bain. Libre le 15 juin prochain. S'adresser à: Tél. 362-7230, Plessisville. (N. 1er juin 67)

### COURS DE PIANO

Des cours spéciaux sont offerts aux élèves qui s'intéressent à la musique théorie, solfège et dictée musicale, cours de piano. CLAIRE BUSSIERES, étudiante à l'école normale de musique Montréal. Adressez-vous à: 2180 avenue des Erables, tél. 362-2413, Plessisville. (8 juin N. jno)

### MOULIN A SCIE A VENDRE

Moulin au complet et actuellement en opération, avec terrain de 400 pieds par 700 pieds. Prix avantageux pour acheteur sérieux. S'adresser à ANTONIO PROVENCHER, Tél. 10-s-1, St-Jean-Baptiste Vianney, Cté Mégantic. (P. 8-15 juin 67)

### LOCAL A LOUER

Local pour entrepôt ou salle d'échantillon, grandeur 30 x 60, situé au No 2133, venue St-Louis à Plessisville. S'adresser à: Mme ARNOLD DUMAS, tél. 362-2175, Plessisville. (N 13 avril 67)

### MAISON A VENDRE A LYSTER

Maison située à Lyster pour être déménagée au cours de l'été. S'adresser à 389-5644, Lyster. (P. 15-22 juin)

### TERRAIN A VENDRE

Terrain 60 x 100, situé sur l'avenue St-Charles à Plessisville, trottoirs faits avec asphalte. S'adresser à: 362-7468, Plessisville. (N. 11 mai 67 jno)

### POELES A VENDRE

Un gros poêle électrique, 110-220 et un petit poêle électrique 110, avec fourneau. S'adresser à: EMMANUEL LEHOUX, 1783, rue St-Calixte, tél. 362-7206, Plessisville. (N. 11 mai 67 J)

### CHAMBRES EXPO

Chambres avec entrée privée, à deux milles du site de l'Expo prix approuvés par "Loge-Expo", réservations acceptées. S'adresser à: ROGER HENRI, 2020 Boulevard Edouard, TEL. 676-5015, VILLE LAFLECHE, P.Q. (N. 15-22-29-6 juil. 67)

A VENDRE ou à ECHANGER Maison de six logements, plus un magasin situés au centre de la ville de Princeville, à vendre ou à échanger pour terre avec roulant. Pour plus de renseignements écrivez à C.P. 938, Plessisville. Tél. 362-2560. (N. 25 mai 67 J.)

### SERVICE D'ÉPANDEUR

Service d'épandeur d'engrais chimiques pour vos gazons. S'adresser à: MATERIO PLESSIS, Tél. 362-2233, Plessisville. (N. 25 mai 67 J.)

### LOGIS A LOUER

Logis situé à 1444 avenue St-Louis de 4 pièces et autre au 1448 avenue St-Louis de 5 pièces. Eau chaude, courant 220, logis très propres. Seront libres le 1er juillet. S'adresser à: 1596 avenue St-Louis. Tél. 362-3046, Plessisville. (N. 15 juin jno)

### TERRAIN A VENDRE

Terrain le long de la rivière Bécancour tout près de la plage Gosselin. S'adresser à: ROSARIO SIMONEAU, tél. 389-5970 Lyster, Cté de Mégantic. (P. 8-15-22-29 juin)



**AUTO A VENDRE**  
Automobile "Dodge" 1956, 2 portes - 4 pneus neufs transmission 1966, intérieur très propre. Aucune offre raisonnable refusée. S'adresser à: 362-3221, Plessisville. (N. 15 juin)

### TERRAIN A VENDRE

Terrain de 65 x 100. Résidentiel et commercial. Terrassement, trottoir et asphalte fait sur rue St-Jean-Baptiste entre St-Laurent et Rousseau. Tél. 362-2096, Plessisville. (P. 15-22-29 j 6 juil.)

### LOGIS A LOUER

Logis de trois appartements, plus chambre de bain, courant 220. Peinturé en neuf et libre immédiatement. S'adresser à: 1648, avenue des Erables. Tél. 362-7095, Plessisville. (P. 22 juin 67)

### A VENDRE

Magnifique TERRAIN de 51' x 210', conviendrait pour poste de commerce, épicerie, boucherie, etc. Situé rue Savoie, face à Ste-Thérèse. Bon prix. S'adresser à: Mme OLIVA SAVOIE, 1345 ouest, rue St-Cyrille, tél. 527-9507, Québec, P.Q. (P. 22 juin 67)

### GRANDS SPECIAUX

Lignes à discontinuer: BAS de 10c à 25c; SOUS-VETEMENTS 3 morceaux pour \$1.00; PANTALONS, GILETS et CHEMISES ainsi que "SET" pour fillettes et garçons à 50c et \$1.00. AUTRE MATERIEL 3 verges pour \$1.00. MATERIEL à RIDEAUX, 50c la verge. Aussi bien d'autres spéciaux Mme J.B. LABRIE, à côté de l'hôpital, 1577 avenue St-Charles, Plessisville. (N. 22-29-6 juil. 67)

### A VENDRE

ROULOTTE 8 x 18, CAMION Chevrolet 1954, pour usage sur ferme, TRAILER fermé pour auto, TRAILER pour tracteur, CHASSIS, vitrine pour chalets. S'adresser à JOSEPH-ÉDOUARD GAGNE, Tél. 455-2841, Inverness, P.Q. (6-15 juin 67 J.)

### TABLES DE PARTERRE A VENDRE

Tables en bois de 2 pouces d'épaisseur, grandeur 40 pouces par 72 pouces, finie naturel, au prix de \$20 chacune. S'adresser à FOYER PLESSIS, Tél. 362-7454, Plessisville. (22-29 6 juillet 67)

### CHALET A VENDRE OU A LOUER

Chalet situé à Plessisville à Kelly à vendre ou à louer. S'adresser à TEL. 362-7205, Plessisville. (N. 22-29-6 juillet)

### LOGIS A LOUER

Logis situé près du Bureau de la Voirie à Plessisville. S'adresser à: LUCIEN DROLET, 1975 rue Bélanger. Tél. 362-2407, Plessisville. (N. 22 jno)

### GARAGE A VENDRE

Garage à vendre. S'adresser à HOTEL MANOIR PLESSIS, Plessisville. (J. 22-29 J.N.)

### LOGIS A LOUER

Logis de 2 1/2 pièces, meublées, au premier plancher. S'adresser à DENIS ROULEAU, 1390, rue Napoléon, tél. 362-3397, Plessisville. (N. 8-22-29-6 juil. 67)

### A VENDRE

Deux magnifiques "TRAILERS" remorques pour transport des marchandises. Prix raisonnable. Excellente condition. S'adresser à ROBERT BOURQUE, tél. 362-2031 ou 362-7348 Plessisville. (P. 22-29 juin 67)

### A VENDRE

ROBE DE MARIEE, longueur 10 ans, avec diadème, traîne blanche. S'adresser à: GASTON ROULEAU, 1972 avenue St-Edouard, tél. 362-3128, Plessisville, P.Q. (N. 22-29-6 juil. 67)

### CHAMBRE A LOUER

Chambre pour deux jeunes filles 1889 Vaillancourt Tél. 362-2847 Plessisville. (N. 29 juin jno)

### A VENDRE

Plusieurs EMPLACEMENTS de CHALETS sont à vendre chez M. EMILIE BROCHU, au lac Joseph en face du Club de Chasse et Pêche de Plessisville. Pour informations adressez-vous à M. Hervé Turcotte, 201, 7ième rue Ouest, Thetford Mines, tél. 235 3232 ou au CHALET ROUGE VIN en bois rond, le chemin sans barrière. L'électricité sera posée à la construction de votre chalet. Samedi et dimanche adressez-vous au chalet. (P. 29-6-13 juill. 67)

### TERRAIN A VENDRE

Sur la Route No 5, aux quatre chemins conduisant à Inverness, Laurierville, St-Pierre-Baptiste, grandeur 163 x 183. S'adresser à: ACHILLE VACHON, Tél. 365-4454, Laurierville. (P. 29-6 juillet 67)

### TERRAIN A VENDRE

Terrain situé route 49, près de la route No 5, comprenant 80 pieds de façade par 100 pieds de profondeur. S'adresser à 1632, avenue Saint-Louis Tél. 362-3007 (A l'heure des repas seulement). Plessisville. (P. 29-6 juil. 67)

### ROBE DE MARIEE

Robe de mariée à vendre, grandeur 10-12 ans, blanche, longue, ligne "A", avec traîne, voile et diadème. S'adresser à: 1632 avenue St-Louis, tél. 362-3007, Plessisville (A l'heure des repas seulement). (P. 29-6 juillet 67)

A VENDRE OU A LOUER ROBE de mariée, idéale pour les mois d'automne, en peau de charme avec manteau, de guipure formant la traîne, taille 24-25. Après 5 heures adressez-vous à TEL. 362-3002, Plessisville. (P. 29 6 juil. 67)

### LOGIS A LOUER

Logis chauffé et meublé 4 1/2 pièces plus chambre de débarras. S'adresser à: Mme NARCISSE AUBRE 1233 rue St-Calixte Tél. 362-7301, Plessisville (N. 29 juin jno)

## Jean-Louis Fradette, C.D.A.A.

- ASSURANCES -  
Vie - Incendie - Auto - Risques divers  
Agent: Agent:

**Jean-Louis Michaud**

1265 Rue St-Calixte  
PLESSISVILLE, P.Q.

Té. s.: Bur. 362-2288, 1806, St-Louis, C.P. 728  
Rés. 362-2597

## L. Antonio Gingras, Ltée

COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
PLESSISVILLE, P.Q.

Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité  
Jean-Guy Gingras, Co-propiétaire  
Spécialité: PLAN FAMILIAL

Tél. 362-2170

1652 Avenue St-Louis

## J. H. Bélanger Enrg.

COURTIER D'ASSURANCES

ASSURANCES: VIE - FEU - VOL AUTOMOBILES - ACCIDENTS

PLESSISVILLE, P.Q.

Mlle Irène Bélanger, courtier d'assurances agréée

1563, Avenue St-Edouard

Tél. 362-2138

## CAMILLE KELLY

COURTIER D'ASSURANCES AGREE  
ASSURANCES GENERALES

Vie - Feu - Automobile - Accident  
PLESSISVILLE, P.Q.

(Bureau à la résidence Madame Patrick Kelly)

Rue Saint-Edouard

Avant de vous assurer, consultez un  
de nos représentants

Aldé Paradis  
Bur. 362-7720  
Rés. 362-7148

Arsène Rousseau, gér.  
Tél. 362-7720  
Plessisville

## La Laurentienne

Compagnie Mutuelle d'Assurance

Lionel Paquet  
Inverness  
Tél. 453-2609

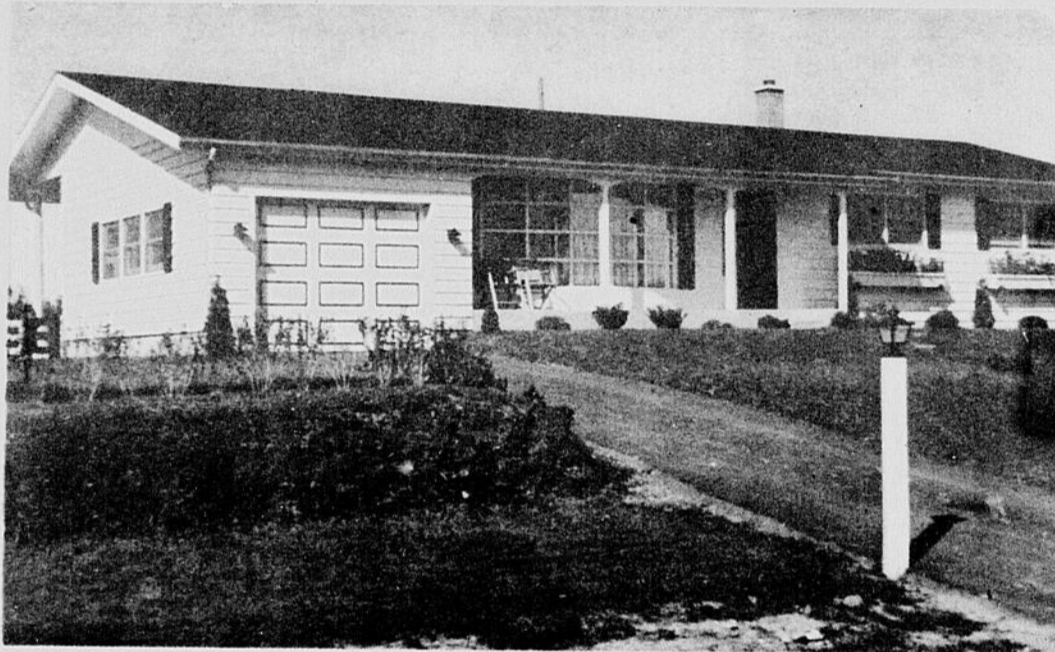
Geo. H. Lemieux  
Plessisville  
Tél. 362-2311



**Tél. 752-9878**  
**Victoriaville, P.Q.**

# AVIS

**à tous ceux qui désirent se  
faire construire cet été**



NOUS CONSTRUISONS PLUSIEURS MAISONS  
DE STYLE COLONIAL ET MODERNE  
ENTRE LES RUES GOSSELIN ET GRENIER  
À PLESSISVILLE

**Nous construisons aussi  
sur demande**

la maison que vous désirez  
(sur votre propre plan)

## **Un Estimé Exact**

VOUS SERA FOURNI DES VOTRE PREMIÈRE RENCONTRE AVEC **Jac. Bourassa**

SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART,  
RENSEIGNEMENTS EXACTS SUR :

- 1° LE COÛT DE VOTRE PROJET
- 2° LE REMBOURSEMENT MENSUEL
- 3° LE FINANCEMENT

NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT

° Des PLANS ° Des DEVIS ° Des demandes de PRÊTS  
ETC... ETC... ETC...

# Appelez Victoriaville Tél. 752-9878

Des sous-entrepreneurs de Plessisville font l'ouvrage de  
PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ÉLECTRICITÉ — BRIQUETAGE

# Première messe solennelle de M. l'abbé André Vigneault à Ste-Sophie

DIMANCHE DERNIER, LE 25 JUIN 1967



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Des fêtes inoubliables ont marqué l'ordination de M. l'abbé André Vigneault à Ste-Sophie par Mgr Lionel Audet de Québec, samedi matin, le 24 juin, et de sa première messe solennelle le lendemain, dimanche matin le 25 juin à dix heures.

À la messe M. l'abbé Vigneault a prononcé l'homélie. À l'issue de la cérémonie religieuse un banquet fut servi au sous-sol de l'église.

Les concélébrants à la messe étaient M. l'abbé Jean-Guy Pagé professeur à la faculté de théologie de l'Université Laval, M. l'abbé Aurèle Bergeron, du nouveau prêtre, le Rév. P. Joseph Beryeron c.f.s. cousin de M. l'abbé Gérard Lambert, confrère de Ste-Marie de Beauce.

Surcette photo prise à l'église à la première messe; on voit 1ère rangée (au haut) de gauche à droite: M. Guy Morin accompagnant Mlle Cécile Vigneault, M. Alcide Vigneault, père, M. l'abbé André Vigneault, nouveau prêtre, sa mère Mme Alcide Vigneault, Mlle Louissette Vigneault et son ami M. Jean-Marc Pellerin.

En avant deuxième rangée: M. Jean-Louis Vigneault, M. François Vigneault accompagnant Nicole Breton, M. René Vigneault, M. Jean-Pierre Vigneault, Mlle Marie-Claire Marcoux accompagnant M. An-

tonio Vigneault et M. Alexandre Vigneault, tous frères et soeurs du nouvel élu.

Au cours du Banquet M. Antonio Vigneault était le maître de cérémonie. Les discours prononcés par François au nom de la famille, par M. l'abbé Pagé, par M. le curé Turgeon de la paroisse Ste-Sophie et du nouveau prêtre M. l'abbé André Vigneault.

Ces démonstrations ont laissé de pénétrants souvenirs. Nous présentons à nouveau nos respectueux hommages à M. l'abbé André et nous nous réjouissons beaucoup avec M. et Mme Alcide Vigneault les heureux parents.

Téléphone : 362-7894

## Paul Ally, D.C.

CHIROPRACTICIEN

BUREAU: mardi et jeudi  
2 h. p.m. à 10 h. p.m.

1679, ave St-Louis, Plessisville, P.Q.

### Corsetière diplômée

"Spencer" ou Spirella". Nous avons de GRANDS SPECIAUX dans les vêtements de base faits sur mesures. Demandez nos prix ou venez nous voir.

**Mme Yvonne Brochu**

66, rue Gaulin - Tél. 364-5370, PRINCEVILLE, P.Q.

Pour tous vos

### PLACEMENTS

- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

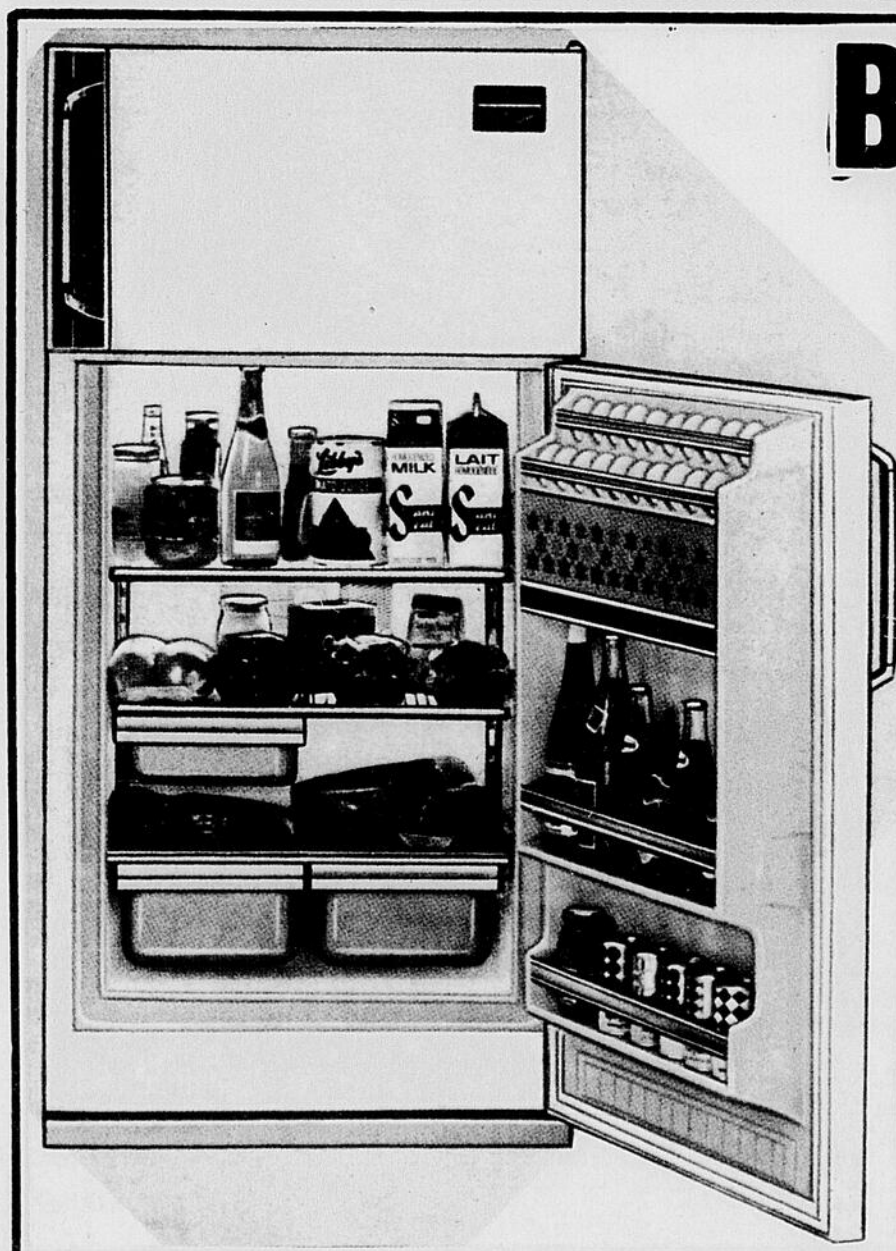
Consultez

**Henri-P. Dion**

1177, St-Calixte — 362-2669  
1548, rue St-Louis  
Tél. 362-2450  
PLESSISVILLE

**Grenier, Ruel & Cie Inc.**

Valeurs de Placement  
Québec, P.Q.



# BÉLANGER

Une quantité de  
**Réfrigérateurs**

à vendre à un

**Prix Spécial**

**DEUX PORTES**

**SANS GIVRE**

Si vous devez CHANGER votre REFRIGERATEUR, c'est le temps d'en profiter.

**Premier arrivé**

**Premier servi**

- Quantité limitée
- Garantie de 5 ans
- Conditions faciles

## Rosaire Gosselin

R.R. 49 — Tél. 362-7507  
Plessisville, P.Q.

**Succès remportés par les élèves musiciennes des Soeurs de la Charité de Plessisville**

# Mlle Françoise Aubre se classe grande première

(A l'Ecole de Musique de l'Université Laval)

Le 30 mai dernier, les élèves étudiantes en piano et chant chez les Srs. de la Charité de Plessisville offraient à leurs parents et amis un concert de fin d'année qui a remporté un franc succès.

Les exécutantes qui se situent à tous les échelons de l'enseignement, à partir de la pré-musicale jusqu'à la 9e année, ont présenté leur pièce avec aplomb, un beau sens musical et beaucoup d'entre elles avec énormément le talent. Ces élèves musiciennes ont également su charmer leur auditoire avec huit pièces de chant en partie, très bien rendues. La chorale des Srs de la Charité est encore à ses débuts et déjà, grâce à des maîtres de haut savoir, elle remporte des lauriers et l'on se rend compte avec beaucoup de plaisir que Plessisville possède un noyau de belle voix et une population qui a beaucoup de musicalité.

Les élèves à la fin de leur concert ont voulu manifester leur reconnaissance en offrant une gerbe de fleurs à chacune de leurs professeurs.

A titre de renseignement sur l'Ecole de Musique des Srs de la Charité de Québec, voici quelques explications: L'enseignement est entièrement sous le contrôle de l'Ecole de Musique de l'Université Laval. Le 1er cycle d'étude s'étend du pré-musical à la 11e année inclusivement, c.à.d. l'année précédant la pre-



**Mlle Françoise Aubre**

mière année du Baccalauréat. Le programme de chacun de ces cours a été judicieusement préparé avec les professeurs de l'Ecole de Musique de l'Université Laval et les membres de la Fédération des Instituts affiliés à

cette Ecole de Musique. A la fin de l'année scolaire chaque élève doit passer un examen afin d'être promue au cours suivant. Elle a droit alors à un certificat. De la première à la 6e année inclusivement ces examens sont

passés par la Directrice des Etudes Musicales qui elle-même fait partie de la Fédération des Instituts affiliés à l'Ecole de Musique de l'Université.

Au niveau du "Supérieur" c'est à dire de la 7ième année; du "Lauréat" 9e année et du Complémentaire 11e année, les examens sont passés par les professeurs de l'Ecole de Musique de l'Université Laval qui font le tour des différents Instituts.

Cette année au couvent, trois élèves en classe "Supérieur" et deux au "Lauréat" ont passé ces examens et ont obtenu la moyenne la plus élevée à l'Ecole de Musique de l'Université Laval. Il s'agit de Mlle Françoise Aubre, Ginette Leclerc, Johanne Larochelle, Edith Larochelle et Louise Payeur. Une d'entre elles s'est classé grande première avec la note 94.6%; il s'agit de Mlle Françoise Aubre a qui nous adressons nos félicitations ainsi qu'à ses compagnes.

TEL.: RES. et BUR. 362-7869

## Laurent Therrien, C. d'A. As.

ASSURANCES GENERALES  
Vie... Feu... Autos... Accidents... Responsabilité  
1308 rue Napoléon, PLESSISVILLE  
(Près de l'église St-Calixte)  
ASSURANCE-VIE "CROWN-LIFE"

## On demande un gérant...

On demande un GERANT pour le CENTRE de LOISIRS de PLESSISVILLE  
S.V.P. faire application par écrit en mentionnant votre "CURRICULUM VITAE".

Adressez toute correspondance à :

## Centre de Loisirs de Plessisville

Case Postale 39

Plessisville, P.Q.

# VENTE ECLAIR

**Du 29 juin au 7 juillet '67**

## Pontiac Neufs



PARISIENNE 2- DOOR HARDTOP

<b>STRATO-CHIEF</b> SEDAN, 4 PORTES	<b>\$ 2700</b>
<b>LAURENTIAN</b> SEDAN, 4 PORTES	<b>\$ 2825</b>
<b>PARISIENNE</b> SEDAN 2 PORTES HARD TOP, V-8	<b>\$ 2975</b>
<b>PARISIENNE</b> 4 PORTES, HARD TOP, V-8	<b>\$ 3050</b>

**Nous avons un urgent besoin d'AUTOS USAGES — Une généreuse allocation d'échange vous sera accordée pour votre véhicule. Nous vous invitons à rencontrer nos vendeurs :**

**Florent Germain**

Tél. Rés. 362-7549

Plessisville

**Marcel Côté**

Tél. Rés. 362-3233

Plessisville

**Jacques Fouquette**

Gérant des ventes

Tél. Rés. 362-7234

Plessisville

# Dubois & Frères Ltée

2194, rue St-Calixte - Tél. 362-7377 ou 362-7378 - Plessisville



# DEUX JOURS D'AUBAINES

Judi et vendredi les 29-30 juin

Nombreux spéciaux à l'occasion des VACANCES.

Une VISITE vous PROUVERA qu'il n'y a pas d'erreur

PEOPLE'S c'est le meilleur

ÇA C'EST UNE AUBAINE

## BERMUDAS

### POUR DAMES

Une grande sélection de bermudas de style "hipster". Tous avec large ceinture en vinyle, fermeture-éclair à l'avant. Grandeurs 10 à 18.



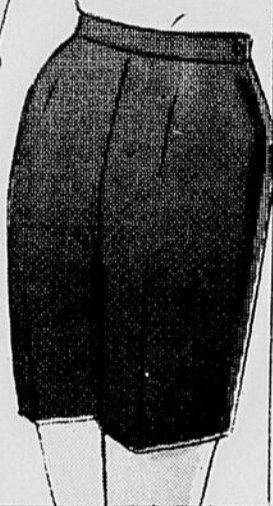
Vente de juin

**1 77**  
pre

Peoples pour Qualité et Bas Prix

## JAMAICAS POUR DAMES

Jamaicas de popeline. Plis cousus, glissière au côté. Plus nouvelles teintes unies de la saison. Régulier \$1.50



Vente de juin

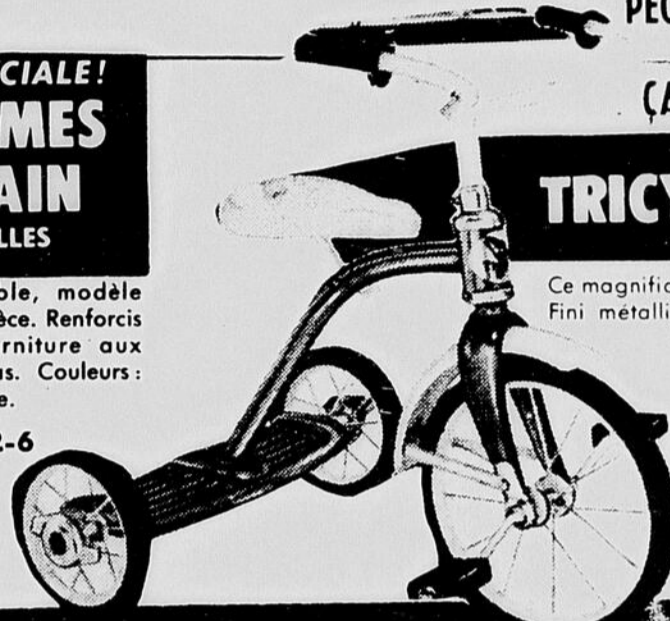
**97¢** pre

## OFFRE SPÉCIALE! COSTUMES DE BAIN POUR FILLES

En nylon extensible, modèle "Tank" une seule pièce. Renforcis à la fourche, garniture aux jambes et aux bras. Couleurs: royal, poudre, rouge.

Tailles 2-6

**1 09**



## TRICYCLE THISTLE

Ce magnifique tricycle est de fabrication solide. Fini métallique. Poignées et sièges nouveaux styles. Garniture email sur les poignées, le siège et les garde-boue.

PRIX DE VENTE

**8 77**

## SOULIERS DE COURSE

Empeigne en canevas épais. Semelles durables, arches de pied et oeillets de ventilation.

ENFANTS 5 à 10

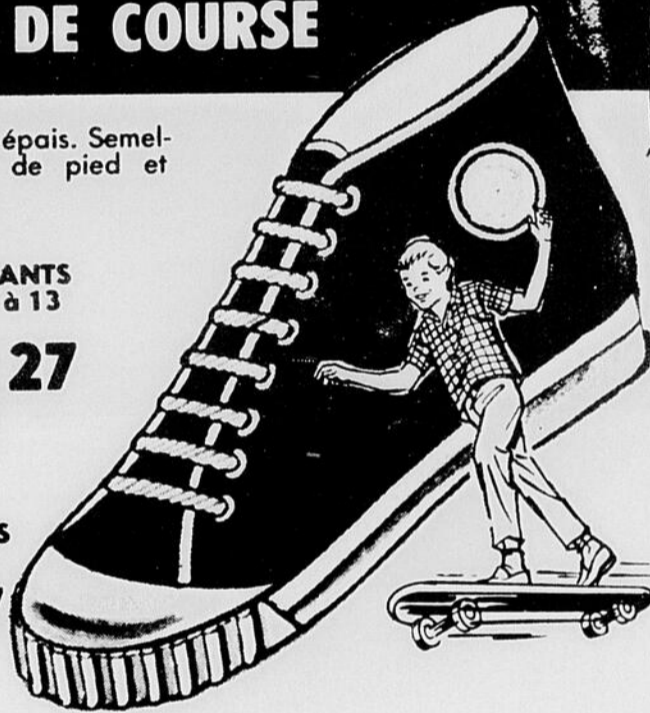
ENFANTS 11 à 13

**97¢ 1 27**

GARÇONS 1 à 5

HOMMES 6 à 11

**1 37 1 57**



Bas nylon en meche, sans couture, 400 aiguilles, haut extensible. Les plus nouvelles teintes d'été. Garantis première qualité. Talons nus et nylons conventionnels

**3 97¢**  
pour

## CHANDAILS-T POUR HOMMES

A. En tricot. Manches courtes à côtes, col en pareil à garniture contrastante. Coloris: Blanc, bourgogne, bleu roi. Tailles: P.M.G. En vente

**SPÉCIAL .89**

## Couvertures d'été

Légères, style Afghan, idéales pour le foyer et la plage. Valeur exceptionnelle dimensions 50 x 72

Rég. à 5.98

Seulement

**2 77**

Pour ces 2 jours



Régulière jusqu'à 2.98

## SHELLS POUR DAMES

Cabans 100% acrylic pour dames. Style sans manches avec fermeture-éclair à l'arrière. Choix de brillantes teintes d'été. Grandeurs P.M.G.

ÇA C'EST UNE AUBAINE

**1 87**

Procurez-vous tous les accessoires nécessaires pour d'agréables vacances chez PEOPLE'S

## SACS DE PLAGE



Achat spécial de sacs en denim ca-outchouté avec motifs appliqué assortis, poignée de corde double. Valeur exceptionnelle. Valeur régulière 1.29.

VENTE DE JUIN

**88¢**



VENTE DE JUIN

**50¢**

## SACS À BIGOUDIS EN PLASTIQUE

Sac 13" x 9" avec 2 poches à fermeture-éclair et poignée à corde ajustable. Teintes: rose, bleu.

Ça c'est une aubaine

**Le magasin le plus populaire de Plessisville PEOPLE'S**

# PHARMACIE J.-D. BERNIER

1590 avenue St-Louis-Plessisville, P.Q.

## PRESCRIPTIONS

PRODUITS DE BEAUTÉ  
**Lancôme de Paris**  
VOTRE PHARMACIE DE FAMILLE

**Signalez**  
Tél:  
**362-7677**

**Livraison  
gratuite  
partout**

L'exécutif de la Fédération cette année: Président M. Julien Clément de Waterloo; vice-présidents M. Adrien Gagnon de Black Lake et M. John Courtemanche de Marieville; secrétaire: M. Paul-Emile Cantin de Asbestos.

La Fédération compte 16 fanfares; toutes ne pourront se rendre au festival: pour des raisons bien compréhensibles quand on sait qu'il s'agit de groupes bénévoles.

Il y aura différentes activités durant ces deux jours comme le démontre le programme ci-haut mais notons en particulier pour le 1er juillet, 14 heures, au Cinéma Disraéli un concours instrumental des jeunes groupant 4 catégories de concurrents. Le concours est régi directement par la Fédération. On aura cette année une quarantaine de concurrents. Tous les concurrents doivent faire partie d'une fanfare membre de la Fédération. Cette année, des bourses en argent seront attribuées aux gagnants.

L'Harmonie existe depuis 1907, elle fête donc cette année son 60ième anniversaire. Parmi les 7 membres-fondateurs encore vivants et qu'on a pu retracer, se trouve M. J.T. Poulin qui est encore un membre très actif au sein de l'harmonie. Les autres sont: M. Napoléon Couture qui travailla beaucoup pour la fanfare; il s'occupait du solfège; M. Ernest Adam, encore résident de Disraéli, M. Charles St-Hilaire, M. Moïse Mailhot, M. Honoré Bouliane, M. Hector Lessard qui a continué de jouer avec l'harmonie jusqu'à ce que la maladie l'en empêche. Monsieur Poulin a lui-même invité au nom de l'Harmonie, les 6 autres membres aux festivités. Il y aura

(Suite à la page 21)

## Programme horaire des activités du 27e Festival de la Fédération des Fanfares Amateurs du Québec

SAMEDI, 1er JUILLET

19 h. 45: Parade d'ouverture L'harmonie de Beauharnois et l'harmonie de Disraéli (Départ du local de l'harmonie pour se rendre à l'Hôtel de Ville)  
20 heures: Salut aux autorités municipales - Remise des clés de la ville au président de la Fédération M. Julien Clément par Son Honneur le Maire M. René Guertin  
Ouverture officielle du 27e

Festival par le président de la Fédération suivie du mot de bienvenue du président du Festival M. Robert Gagnon  
20 h. 20: Départ de la parade pour se rendre au kiosque - Parcours (rue St-Louis, ave Champlain, avenue Montcalm rue St-Thomac et Jobin)  
20 h. 40: Concert d'ouverture par l'harmonie Beauharnois Mot de bienvenue par Son Honneur le maire M. René Guertin, suivi de la remise du kiosque J.T. Poulin à l'harmonie locale par les autorités municipales - Mot de remerciement du président de l'harmonie (Impression de J. T. Poulin)  
22 h. 15: O Canada.

DIMANCHE, 2 JUILLET

8 h. 45: Arrivée des fanfares  
9 h.: Départ des fanfares de différents endroits de la ville pour se rendre à l'école St-Antoine  
9 h. 30: Mot de bienvenue du président du Festival  
9 h. 45: Inspection des fanfares et concours des pièces de concert individuel (dans la salle de l'école St-Antoine)

10 h. 30: Départ en autobus de l'école St-Antoine pour se rendre à l'Académie Pie XII  
10 h. 50: Départ de la parade pour se rendre à l'église St-Luce.  
11 h. 15: Messe  
12 h.: Dîner des musiciens à l'Académie Pie XII  
13 h. 30: Rassemblement des fanfares à l'école St-Antoine  
14 h.: Départ de la parade  
Parcours: rue St-Antoine, Laurier, Jacques-Cartier et St-Jean)  
14 h. 40: Arrivée des fanfares au terrain de jeu des Loisirs  
Parade revue  
(Concert section groupes  
Concert d'ensemble

Remise des plaques-souvenir aux membres fondateurs  
16 h. 40: Remise des throphées  
17 h.: Réception civique  
18 heures: Souper de la Fédération  
20 h. 30: Concert de fermeture au terrain de jeu des Loisirs Aramis par une fanfare invitée  
22 h. 15: Mot de circonstance par le président local et le président de la Fédération  
22 h. 30: Fin du 27e Festival.  
Les 1er et 2 juillet 1967, l'Harmonie de Disraéli sera l'hôte du 27e Festival de la Fédération des Fanfares Amateurs de la province de Québec.

### NOUS SOMMES ACHETEURS

de bois franc et billes de longueur de 27 pouces et grosseur de 10 pouces et plus. Pour plus de détails s.v.p. communiquer avec nous

**National Box  
and Lumber  
Co. Ltd**

1819, rue Ste-Anne  
Tél. 362-2560  
Plessisville, P.Q.

### ON DEMANDE

On requiert les services de femmes, (expérience ou non), pour travailler au Tricot La Salle Ltée. S'adresser à :

**Tricot La Salle Ltée**

Plessisville, P.Q.

### DETAILLANT Familex à PLESSISVILLE

M. JEAN-CLAUDE BILODEAU, détaillant des PRODUITS FAMILIX à Plessisville, est en mesure de vous fournir TOUS LES PRODUITS de cette compagnie.  
M. Bilodeau remplace M. Florent Germain. S.V.P. communiquer avec :

**Jean-Paul Bilodeau**

1650, ave Rousseau  
Tél. 362-3015

Plessisville, P.Q.

## Proulx Auto Body Enr. change de Local

M. ETIENNE PROULX, propriétaire de "PROULX AUTO BODY ENR". fait part à tous les AUTOMOBILISTES que son établissement est maintenant déménagé dans

**l'ancien garage de M. Claude Fouquette**

**situé à l'entrée de Plessisville,**

**Rue St-Calixte, Route No 5, vers Laurierville**

En plus du DEBOSSAGE et du PEINTURAGE, M. PROULX s'occupera de tout concernant les REPARATIONS d'automobiles, soit: MECANIQUE, ELECTRICITE, AJUSTAGE, MISE AU POINT DU MOTEUR, etc, etc.

Des MECANICIENS D'EXPERIENCE sont à son service et M. PROULX vous assure entière satisfaction. Service prompt et courtois. Votre encouragement est sollicité.

## Proulx Auto Body Enr.

Ancien garage Claude Fouquette

(A l'entrée de Plessisville, rue St-Calixte, Route No 5)

(Vers Laurierville)

**Tél. 362-7474**

**Plessisville, P.Q.**

# Pèlerinage à Notre-Dame du Cap, mercredi soir, le 5 juillet

Comme nous l'avons annoncé dans nos éditions précédentes, la paroisse de St-Calixte de Plessisville prendra part à la Grande Croisade du Rosaire Perpétuel au Sanctuaire du Cap de la Madeleine, mercredi soir le 5 juillet, de 10 heures du soir à 6 heures du matin.

On demande aux habitués de ce pèlerinage de répondre généreusement et même d'y amener quelques amis afin que l'assistance de 1967 dépasse celle des années précédentes. Comme on le sait, M. le curé Camille Morissette accompagnera le groupe; il y aura confessions, récita-tions du Rosaire, messe, communion et consécration au Cœur Immaculé de Marie.

Les Autobus Bourque seront à la disposition des pèlerins et le départ a été fixé à 6.30 heures p.m. du Terminus d'Autobus afin de permettre à tous de prendre la Traverse de 8.00 heures et d'assister à la messe de 9 heures et à la grande procession aux flambeaux.

Le prix du passage est de \$2.00 (traverses exclues). Les billets sont en vente dès maintenant et l'on est prié de faire

ses réservations à l'avance au Terminus d'Autobus ou chez l'un des organisateurs, afin d'être assuré d'avoir de la place pour tout le monde. Les Paroissiens qui feront le trajet en machine privée et qui auraient quelques places de libres sont priés de les offrir à des amis ou de communiquer avec l'organisation.

Pour toute information on voudra bien s'adresser à Mlle Madeleine Bourque (Magasin IGA) tel: 362-7348 ou 362-2031, ou à M. Maurice Lavoie (Forano), tel: 362-7361 ou 362-7292 ou encore à M. Armand Roberge (Producteurs de Sucre) tel: 362-7331 ou 362-7159.

On voudra bien prendre note que les paroissiens de Notre-Dame de Fatima se rendront à leur tour à Notre-Dame du Cap, samedi soir le 8 juillet. Le rassemblement aura lieu en face de l'église de Fatima et les autobus Provencher partiront à 6 heures p.m.

Les organisateurs de Fatima sont M. Aldéric Beauchesne (Forano) tel: 362-7361 ou 362-3212 et M. Walter Brisson, tel: 362-7502.

## VENTE d'ABANDON

A LA

## BIJOUTERIE PELLETIER

1727, rue St-Calixte à Plessisville

- TOUT SERA VENDU A PRIX DE SACRIFICE
- MARCHANDISE NOMBREUSE ET DE QUALITE
- LES PREMIERS ARRIVES, LES PREMIERS SERVIS

**Venez**  
DE BELLES ECONOMIES VOUS ATTENDENT !

### Programme

(Suite de la page 20)

aussi remise d'une plaque-souvenir à chacun d'eux.

Dès 1909, Disraéli comptait deux fanfares locales: l'Harmonie de Disraéli et les Artisans Canadiens-français et ce n'est que quelques années plus tard qu'on réunit les deux groupes en un seul.

C'est le deuxième festival de la Fédération à Disraéli, le premier ayant eu lieu en 1949. Notre directeur musical actuel M. Jean Girard faisait alors ses débuts comme musicien. Etant donné le nombre impressionnant d'activités sociales dans nos murs cette année, les membres de l'Harmonie de Disraéli ont dû se partager la tâche d'organiser leur festival.

M. Robert Gagnon, président de l'Harmonie et grand responsable de l'organisation; M. Jean Girard, directeur musical, responsable de la musique du festival; M. Fernand Gagné, tambour-major, responsable des parades; Mlle Giselle Couture, correspondance; M. Guy Gagnon, finances; M. Benoît Martel et M. Raymond Daigle, publicistes.

Les plaques-souvenirs aux membres fondateurs seront données juste avant la remise des

groupes dimanche après-midi.

Pour les concerts de groupes, tous les directeurs musicaux des fanfares à l'oeuvre dirigeront à tour de rôle.

Pour le concert d'ensemble "mass band" une formule nouvelle sera employée cette année; elle devrait donner d'excellents résultats. Tous les musiciens de toutes les fanfares présentes seront groupés non pas pélemêle comme par le passé, mais selon l'instrument que chacun joue. Ainsi les trompettes seront ensemble en un endroit déterminé et il en sera de même pour tous les autres instruments.

Le directeur du concert d'ensemble sera M. Jean Girard et le directeur musical invité sera M. Harry Tinker, ancien président de la Fédération qui a

abandonné son poste après un terme dont il peut être fier.

Nous prévoyons pour le dimanche une soirée dont tout le monde se souviendra avec plaisir.

Les trophées seront donnés à ceux qui se les seront mérités 1o Au concours instrumental des jeunes le samedi 1er juillet à 14 heures, Cinéma Disraéli, aux fanfares qui les auront mérités

2o Au concours musical inter-fanfares tenu le 2 juillet à 9 h. 45 à l'école St-Antoine

3o Au concours parade-revue qui inclut l'inspection des fanfares par les juges le dimanche matin.

### Encouragez

NOS GAGNOCOURS

Épargnez \$4.00 sur cette peinture de première qualité:

## ROYAL-COTE 101



BLANC BRILLANT D'EXTÉRIEUR

PRIX RÉG. (GALLON) \$10.95

**SPÉCIAL \$6.95**

Superbe fini lustré. D'application facile. Exceptionnellement durable. Protège bois, brique, stuc, ciment, métal, grillage, dallage, rajeteaux, gouttières. Se teinte pour produire une infinité de couleurs.

Cette offre exceptionnelle — qui vous fait épargner \$4.05 sur chaque gallon — est pour un temps limité seulement chez votre dépositaire MIROYAL:

Satisfaction garantie par

**MIROYAL**  
ou argent remis!

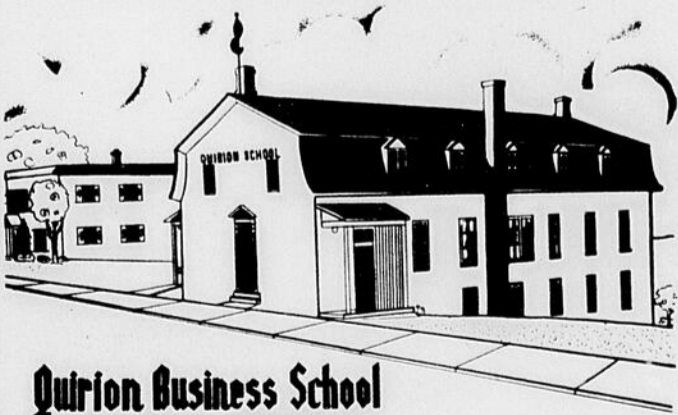
### Quincaillerie Somerset Enr.

Georges-H. Labrecque, propriétaire  
1722, rue Savoie Plessisville, P.Q. Tél. 362-2238

## DÉSIREZ-VOUS CONNAÎTRE L'ANGLAIS À FOND?

17-21, rue de la Fabrique

Thetford-Mines



**Quirion Business School**  
THETFORD MINES

Inscription immédiate — Prospectus sur demande

Durée du cours: de un an à trois ans

**TÉLÉPHONE: 335-7266 ou 335-5244**

Voilà l'école toute désignée pour apprendre à parler et écrire correctement les deux langues tout en faisant un excellent COURS COMMERCIAL comprenant la sténographie, la comptabilité, la correspondance, les mathématiques de finance, la comptabilité et le droit commercial. L'enseignement se fait en anglais. Garçons et filles admis après au moins une bonne 9e année scientifique.



Souliers à la mode  
tels que vous  
les aimez



Marchez sur un nuage avec les semelles cousinées

Ce qu'il y a de plus nouveau comme bouts et talons, tout juste ce que vous désirez pour la marche. Teintes populaires de beige, miel. Gamme complète de pointures.

**KAROL**  
*Originals*

## "Au Bottillon"

1615, ave St-Louis  
Plessisville, P.Q.

(Pour votre économie, notre sous-sol)

# Le plan conjoint est un complément déclare M. Albert Alain

Les plans conjoints sont des compléments aux coopératives et à l'Union Catholique des Cultivateurs. Ils ont aussi pour but d'obtenir des prix à peu près raisonnables aux cultivateurs pour leurs produits, de contrôler la production et de faire une concurrence efficace aux grandes entreprises intéressées dans le domaine des produits agricoles. C'est ce qu'a déclaré M. Albert Alain, vice-président de la confédération de l'U.C.C. M. Alain était le principal conférencier à une séance d'information sur le plan conjoint du lait industriel. Des centaines de personnes, parmi lesquelles on remarquait plusieurs femmes, ont assisté à cette manifestation qui a eu lieu à la Salle St-Louis de Plessisville. Une vingtaine de paroisses du comté de Mégantic étaient représentées à cette séance d'information.

### PUISSANTS ORGANISMES

M. Albert Alain a souligné que 14 grandes organisations exerçaient un certain contrôle en ce qui concerne l'économie agricole au pays. En Amérique du Nord, ces organismes sont au nombre d'une trentaine. Aussi, une étroite collaboration entre cultivateurs est-elle nécessaire pour la solution de problèmes et la réussite des projets. C'est par un travail d'information et de la patience qu'une

telle collaboration sera reconnue dans toute son importance par la classe agricole a fait remarquer M. Alain. Les problèmes à résoudre sont très difficiles mais il faut y mettre de la bonne volonté a-t-il dit.

### LES PRELEVEMENTS

La difficulté principale rencontrée dans l'application du plan conjoint pour le lait industriel est le prélèvement des retenues. Dans ce domaine, un secteur important de la coopération ne fonctionne pas, a précisé M. Alain. Chacun des intéressés est coopérateur et syndicaliste en même temps et de là découlerait les problèmes rencontrés dans l'application du plan. Les cultivateurs doivent laisser de côté les préjugés, tirer les choses au clair et mettre les efforts en commun pour le bien de tous a conclu M. Albert Alain.

### DISCIPLINE NECESSAIRE

Pour sa part, M. Fernand Morasse, du bureau de Québec de l'U.C.C., a déclaré que les principes de la coopération et des plans conjoints étaient une discipline que doivent s'imposer les membres désireux d'assurer le succès de ces organismes. M. Morasse a dit qu'il y avait environ 50.000 producteurs de lait industriel au Québec. Il a fait une comparaison entre la valeur d'une heure de travail et le prix

## Pour la belle saison...

nous pouvons vous offrir de la  
marchandise de haute qualité, à  
des prix exceptionnels



### Spécialité: strechy - nylon



- Ratine
- Bermudas
- Gilets
- Shorts
- Pantalons
- Costumes de bain pour dames et fillettes

**Notez bien**

Durant juillet notre magasin sera fermé le mercredi après-midi et le samedi après-midi.

— Lot considérable de costumes de 2 et 3 pièces pour dames et jeunes filles.

BIENVENUE A TOUS

## MAISON D'ESCOMPTE PLESSIS

1497, avenue des Erables  
PLESSISVILLE, P.Q. Tél. 362-2372

des produits laitiers. Il y a une dizaine d'années, une heure de travail payait 2.2 livres de beurre et en 1967 elle en paie plus de 4 livres. C'est là une preuve que le prix des produits laitiers n'a pas augmenté dans la même proportion que les salaires a fait remarquer M. Morasse en déclarant que l'application du plan conjoint était absolument nécessaire à une telle situation.

### EVOLUTION

M. Armand Guérard de Plessisville, vice-président de la fédération Québec-Ouest de l'U.C.C. agissait comme animateur de la manifestation. M. Guérard a jeté un regard sur le passé et expliqué l'évolution qu'a connu le mouvement coopératif agricole au cours des 20 dernières années. Chacun est libre d'ad-

héser à ce mouvement et le plan conjoint s'y est ajouté afin d'aider ceux qui en ont besoin a souligné M. Guérard.

### SIGNATURE DE FORMULES

Les cultivateurs ont été invités à signer une formule d'adhésion au plan conjoint du lait industriel. On insiste sur l'importance de ces formules afin d'amener les coopératives à reconsidérer le problème et à collaborer pour la retenue des prélèvements, chose reconnue comme essentielle pour l'efficacité du plan.

### PERSONNALITES PRESENTES

M. Armand Guérard a expliqué l'absence de M. Napoléon Pérusse, président de la fédération de Québec-ouest de l'U.C.C. qui était retenu chez lui pour cause de maladie. Parmi les personnalités présentes à cette soirée d'information, on remarquait principalement Son Hon. le maire M. Aurèle Brassard de la paroisse de Plessisville, l'un des fondateurs de l'U.C.C. locale. C'est M. Rosaire

Brassard, président actuel de l'U.C.C. de Plessisville, qui a souhaité la bienvenue à l'assistance. MM. Réal Lamontagne, Armand Brassard, du bureau de Québec de l'U.C.C., M. Jean Mercier de l'office de la mise en marché et M. Paul-Emile St-Pierre de Laurierville directeur de la Coopérative Fédérée de Québec, étaient aussi présents à cette importante réunion.

### IMPORTANCE DES PLANS CONJOINTS

Les spécialistes qui ont pris la parole ont mis en évidence l'importance des plans conjoints. Cette importance a été soulignée de façon particulière au cours de la période de questions qui a suivi les conférences. On a fait remarquer que la situation était suivie au jour le jour et même d'heure en heure dans des domaines agricoles où des plans conjoints étaient déjà en application. Ces précisions sont très précieuses et ont une valeur inestimable lorsqu'il s'agit de faire pression auprès des autorités gouvernementales, principalement à Ottawa, lorsqu'il s'agit de protéger la classe agricole a fait remarquer M. Albert Alain.

## HUILE À CHAUFFAGE



**raymond  
PROVENCHER**  
362-2567

Plessisville, P. Q.

## CONVERSION DE 1 POUR 1 AVEC LACTIVO



**Produisez des veaux de lait "bons à choix" de 200 à 225 livres en 7 à 9 semaines avec moins de 150 livres de Lactivo.**

**Consultez-nous au sujet du régime SHUR-GAIN pour les veaux de lait.**

VENDEUR AUTORISÉ:

## W.A. LAMONTAGNE LTEE

MARCEL COLLIN, PROPRIÉTAIRE  
2042 ave St-Laurent, tél. 362-2050  
Plessisville, P. Que.



**pour les veaux**

## A VENDRE A PLESSISVILLE

- Deux bonnes maisons situées rue Bélanger
- 3 terrains à construire, coin St-Jean Baptiste - Mercure
- Plusieurs terrains à construire Ave St-Edouard
- Maison de 4 logis à Princeville, située rue Racine
- Chalet meublé à St-Ferdinand
- Maison en briques, chauffage eau chaude, bâtie rue Lacerte
- Un comptoir lunch de 16 x 20 très bien équipé avec machine à crème glacée molle
- Maison neuve ayant droit au 3% de ristourne

Pour plus de détails, s'adresser à :

## Daniel Garneau

COURTIER EN IMMEUBLES  
Plessisville, P.Q.

## Réception à M. l'abbé Claude Noël à l'occasion de son départ



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Jeudi dernier, le 22 juin, une soirée-souvenir fut offerte à M. l'abbé Claude Noël à l'occasion de son départ de Plessisville pour la paroisse Ste-Claire d'Assise de Québec.

On remarque sur la photo prise au Centre de Loisirs au cours de la réception, de gauche à droite: M. le vicaire Charles De Blois, Mlle Lise Vigneault qui a lu l'adresse, M. l'abbé Claude Noël vicaire partant et M. Jean-Louis Fradette, président et maître de cérémonie de la soirée.

La réunion en l'honneur de M. l'abbé Noël débuta par la lecture de l'adresse par Mlle Lise Vigneault, laquelle relate les activités à Plessisville de M. le vicaire Noël au cours de ses années en notre paroisse. Et comme marque de reconnaissance le jeune Raymond Comtois, présenta un chèque de \$1,050., don des paroissiens et amis de St-Calixte. M. Jean-Louis Fradette offrit une bourse de monnaies symbolisant les 5 années et demie de son séjour à Plessisville.

M. le vicaire remercia avec beaucoup de chaleur. "Ça fait quelque chose de partir de la région". Il a noté l'esprit de collaboration reçu de la part des mouvements multiples. "Si j'ai blessé quelqu'un je m'ex-

cuse". "Gardez de vos prêtres une pensée d'apostolat afin de les aider dans leur mission". "Je pars avec la tristesse normale mais emportant un grand souvenir". "Merci pour toutes vos délicatesses et votre générosité. Merci à tous ceux et celles qui m'ont si bien secondé". Il souhaite à tous joie, santé et bonheur.

Merci aux prêtres de la cure tout en ayant un mot particulier pour l'abbé DeBlois.

Notre journal présente ses bons vœux et meilleur souvenir à l'abbé Noël.

### Un texte d'Eugène Cloutier

La partie sonore de *Vivre en ce pays* est aussi à mettre en exergue car les textes écrits par Eugène Cloutier seront lus par le comédien Albert Millaire. Quant à la musique, elle a été composée par quelques-uns des meilleurs musiciens du pays et nous pouvons citer ainsi Pierre Leduc, François Morel, Paul de Margerie, Willie Lamothe, Jean-Paul Fillion, Pierre-F. Brault et André Gagnon.

Avec *Vivre en ce pays*, c'est le Canada, en son entier, qui viendra jusqu'à notre fauteuil.

### La semaine de nettoyage du printemps approche

#### Avec vos voisins, joignez-vous à cette campagne. Voici quelques conseils pour faire disparaître les risques d'incendie

La Semaine du nettoyage de printemps est toute proche et nous vous rappelons que vous pouvez faire office de bon citoyen en vous joignant à vos voisins pour faire un nettoyage de printemps sans pareil.

Plus de 100 incendies de maison éclatent chaque jour au Canada, nous dit l'Association Canadienne des Assureurs, et chaque année des centaines de personnes y perdent la vie.

Il est de votre propre intérêt de nettoyer votre maison au cours de la Semaine du nettoyage, afin de diminuer les risques d'incendie et protéger votre famille et vos biens contre le feu.

La négligence est la cause de la plupart des incendies de maison, estime l'Association. Ce n'est vraiment pas entretenir sa maison que de laisser accumuler des objets combustibles inutiles dans le grenier ou le sous-sol, d'ajouter l'Association.

L'Association Canadienne des Assureurs, qui préconise la prévention des incendies, fait les suggestions suivantes dans le but de vous aider à organiser la tâche du nettoyage:

- Si vous avez une maison unifamiliale, faites le nettoyage de toute la maison en commençant par le grenier (mansarde).

- Au grenier — débarrassez-vous des vieux journaux, des meubles brisés, des vêtements usés et des autres choses inutiles qui s'y sont accumulés et qui peuvent brûler. Assurez-vous que la lumière du grenier fonctionne bien.

- Dans les chambres à coucher — vérifiez les lingerie

et jetez les vieilles couvertures et les draps usés dont vous ne vous servirez plus. Là encore, vérifiez les lumières et les cordons de rallonge. Il faut confier à un technicien compétent toute réparation d'équipement électrique, et faire remettre en état les conditionneurs d'air posés aux fenêtres au moins une fois par an. Assurez-vous qu'il y a des cendriers dans chaque chambre. (De plus, ne fumez jamais au lit.)

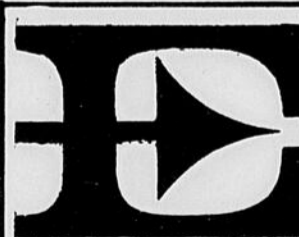
- Dans le salon — vérifiez les fils.

- Dans la salle à manger — soyez certain que les appareils comme les grille-pain électriques sont en bon état de fonctionnement.

- Dans la cuisine — assurez-vous que l'allumeur automatique de la cuisinière à gaz fonctionne bien, et qu'il n'y a pas de porte-serviettes au-dessus d'une flamme nue. Les rideaux de fenêtre ne doivent jamais être si proches qu'ils puissent prendre feu si le vent les fait onduler au-dessus du poêle. Enlevez la graisse des fours, grils et brûleurs de cuisinière.

- Au sous-sol — jetez tous les vieux journaux et magazines qui s'y sont entassés pendant l'hiver et assurez-vous que les bidons de peinture sont rangés loin de l'appareil de chauffage de la maison. Gardez la peinture dans des bidons bien fermés. Jetez les chiffons huileux.

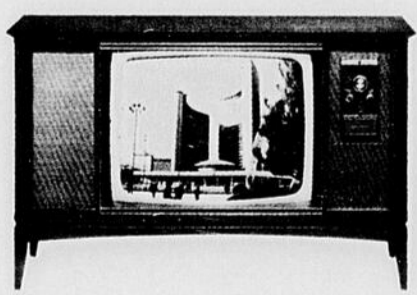
- Dans le garage — enlevez l'huile qui a dégoutté sur le sol pendant l'hiver. Si vous avez de l'essence pour une tondeuse à gazon ou un moteur hors-bord, assurez-vous qu'elle se trouve dans un récipient approuvé par les Underwriters' Laboratories et portant l'étiquette des UL.



## T.V. en couleurs

# LECTROHOME

Prix rég. \$725.00 Spécial :



Nous en avons de plusieurs modèles et à des prix variés

Venez les voir dès aujourd'hui

Nous avons tout ce que vous désirez dans les

Tuiles

Tapis

Prélarts

AUSSI

Epicerie de choix

Bière - Porter, etc.

Nous donnons les

Tombes-Primes Silver

## Théobald POULIN

Marchand

1562 rue Savoie

Plessisville

Tél. 362-7245

# Assemblée des Electeurs-Propriétaires, le 30 juin

à l'Hôtel de Ville de Plessisville

Les électeurs-propriétaires de Plessisville auront à se prononcer sur un règlement d'emprunt au montant de \$72,500. Une assemblée est convoquée à cette fin par le Conseil de Ville. Cette assemblée aura lieu le vendredi, 30 juin, de 8 hrs à 10 hrs p.m. à l'Hôtel de Ville. Le règlement concerné a été approuvé par les édiles municipaux et il porte le no 359.

de \$18,300. sera aussi versé au Ministère provincial des Travaux Publics comme contribution de Plessisville pour le pont projeté sur la rivière Bourbon à la hauteur de la rue St-Jean. La construction de ce pont est maintenant chose décidée par les autorités du Québec et les plans sont en préparation.

## EMISSION D'OBLIGATIONS

### BUTS DE L'EMPRUNT

Cet emprunt de \$72,500. servira à payer des travaux municipaux pour divers secteurs de la ville en voie de développement. Les rues principalement concernées sont Grenier, des Pins, Marcoux, St-Laurent, développement Bourassa. Un montant

Le règlement no 359 prévoit une émission d'obligations dont les frais sont compris dans le total de \$72,500. Ces obligations seront en tranches de \$100. et de multiples de \$100. Des soumissions seront demandées pour la vente de ces obligations, ceci dès que les formalités régalières auront été remplies.

## à coup sûr...

par Denis Cormier



## Notes :

— Matteo Balbona a été vendu aux Allouettes de Sherbrooke et Allen McCormack est maintenant agent libre

— Ramon Luis Jusino a été libéré pour faire place à Gilles Robichaud, anciennement du Drummondville.

— Robichaud patrouillera le champ droit.

— Sonny Jackson, lanceur droitier et Hilridge Handy, premier but, sont deux nouveaux-venus chez les Braves.

— Gilles Marotte connaît un très bon début de saison. à preuve ses 4 c.o.

— Chuck Esté a volé le troisième but à deux occasions samedi soir à Drummondville. Il semble en très bonne condition.

— La partie de jeudi passé Granby à Plessisville sera reprise vendredi à 9 heures.

— La température n'a pas été très clémente en fin de semaine et plusieurs des joutes cédulées dans la Provinciale ont été remises.

— Voici maintenant le classement de la Provinciale en date de lundi matin :

	G	P	Diff
Granby	12	6	—
Lachine	10	5	1½
Coaticook	7	7	3
Plessisville	9	9	3
Drummondville	9	9	3
Thetford Mines	8	9	3½
Québec	8	10	4
Sherbrooke	5	13	7

A la prochaine!

## Mardi: Lachine 3; Braves 2

Les Braves de Plessisville ont subi leur quatrième défaite d'affilée mardi soir à Lachine au compte de 3-2.

Le lanceur gaucher Jose Lopez a bien fait à l'exception de la première manche où il a accordé 4 coups sûrs d'affilée bons pour 3 points, les trois seuls des Mets.

Les Braves ont marqué à la première manche avec un circuit sur le tableau indicateur par Chuck Esté. Le deuxième

point des Braves fut enregistré à la neuvième grâce à un double par Martès suivi d'un "hit" par de Leon. Bob Johnstone, le meilleur lanceur des Mets l'an passé, a bien espacé 6 coups sûrs aux Braves pour remporter sa première victoire de la saison.

### Sommaire :

Pl'ville: 100 000 001 - 2 6 1  
Lachine: 300 000 00x - 3 7 1  
Lopez et Martès; Johnstone et Maloney, Dickson (5)

## Coaticook 6; Braves 4

Plessisville subit une cinquième défaite de suite vendredi soir aux mains du Canadien de Coaticook.

Hank Edwards a alloué les 5 coups sûrs du Coaticook et a de plus distribué 7 passes gratuites dont 4 à la quatrième manche.

A la première manche, Gilles Marotte a canonné son troisième circuit de la saison; Nazario était sur les buts résultant de son double.

tats de son double.

Jackson et Echavarria qui ont lancé en relève n'ont pas alloué de coup sûr.

La joute fut jouée sous protêt à cause de l'interprétation d'un jeu par l'arbitre à la 6e.

### Sommaire

Coaticook 000 105 000 - 6 5 1  
Pl'ville 210 000 100 - 4 7 1  
Sierra et Huntingdon; Edwards Jackson (5), Echavarria (8) et Martès.

## Samedi soir à Drummondville: victoire au compte de 5 à 1

Les Braves ont enfin connu la victoire samedi soir à Drummondville alors qu'ils ont remporté leur 9ième victoire de la saison. Henri Corbeil a fait du très bon travail en récoltant sa 3ième victoire et amassant une douzaine de "strike out". Il a de plus alloué seulement 5 coups sûrs.

Gilles Marotte a une fois de plus été l'étoile de la partie en cognant un coup de quatre

buts (son quatrième) bon pour trois points. Tony Moreno a aussi frappé un circuit qui fut converti en trois-buts car l'arbitre Paquin allégua que Moreno n'avait pas touché le marbre.

### Sommaire

Pl'ville: 100 030 001 - 5 3 5  
Dr'ville: 000 000 010 - 1 5 1  
Corbeil et Martès; Nauman, Jensen (5), Mench (8) et Woolfath, Hamelin (8).

## Décès de M. Obaldor Domingue de Plessisville

A l'hôpital de Montréal, le 23 juin est décédé à l'âge de 67 ans après une courte maladie, M. Obaldor Domingue de Plessisville.

Il était bien connu dans les régions du Saguenay, du Lac St-Jean et des Cantons de l'Est ayant été à l'emploi de la Compagnie Esso durant 35 ans. Il était à sa retraite depuis 1960, résidant au 1631 avenue St-Louis à Plessisville.

M. Domingue était l'époux de feu Germaine Pratte de Magog et en deuxième alliance de dame Madeleine Beaudet-Roberge qui lui survit.

Il laisse aussi ses enfants: Claude Vigneux de Québec, Simon Domingue à l'emploi de Price Brothers Kénogami, Richard, gérant général de Woolco à Rock Forest, Guy, radiologue et Claudette, assistante à l'hôpital Jean Talon de Montréal et Mme Pierre Sylvestre (Maryse) de Montréal;

ses belles-filles: Rita, épouse de Claude, Priscilla, épouse de Simon, Josée, épouse de Richard, Louise, épouse du Dr Guy Domingue et son gendre M. Pierre Sylvestre; 25 petits-enfants; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Gérard Beaudet de Ville St-Laurent, M. et Mme Léo Beaudet de Plessisville, M. Jules Beaudet de Schefferville, Alice Beaudet de Montréal, M. et Mme J.A. Pratte et M. et Mme Anatole Pratte de Magog.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Rousseau avenue des Erables à Plessisville et le service sera chanté en l'église St-Calixte à Plessisville jeudi matin le 29 juin à 10 h. 30. L'inhumation sera faite au cimetière Saint-Patrice de Magog après un libera chanté en l'église St-Patrice.

Nos condoléances sincères à Madame Domingue et aux membres de la famille.

## Décès de M. Napoléon Bergeron à Montréal

Le 24 juin est décédé à Montréal à l'âge de 63 ans M. Napoléon Bergeron, époux de dame Eva Lavoie.

Outre son épouse il laisse une fille Claude de Montréal; ses frères: MM. Emile, Armand Bergeron de Plessisville, M. Lucien Bergeron de Ste-Sophie et M. Léo Bergeron de Victoriaville; quatre soeurs: Mme Honorius Gosselin (Yvonne) de Plessisville, Mme Daniel Desroches (Simone) de Dosquet, Mme Arthur Gosselin (Antoinette) de Témiscamingue, Mme Lucien Gosselin (Jeanne) de Témiscamingue.

Les funérailles eurent lieu en l'église Ste-Sophie de Mégantic lundi matin le 26 juin à 11 heures.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

Encouragez  
nos annonceurs

## Les 10 meilleurs frappeurs de la Ligue Provinciale de Baseball

	G	AB	R	H	AVERAGE
	PJ	AB	P	CS	MOY.
Buduen, Coaticook	11	44	10	20	.455
Manning, Thetford	11	44	10	18	.409
Este, Plessisville	15	60	8	22	.367
Dickson, Lachine	14	53	8	20	.358
Robinson, Thetford	14	56	9	20	.357
Klimchuck, Lachine	14	62	15	22	.355
Self, Granby	15	57	16	20	.351
Conton, Plessisville	15	57	11	19	.333
Nazario, Plessisville	15	61	9	20	.328
Michaud, Coaticook	13	49	3	16	.327

COUPS DE CIRCUITS - HOMERUNS: Self, Granby 6; Klimchuck, Lachine 5; Bouier, Coaticook; Cheslook, Thetford; Lay, Quebec; Sabather, Sherbrooke 3.

POINTS PRODUITS - RUNS BATTED IN - Dickson, Lachine; Givens, Drummondville; Klimchuck, Lachine 15; Self, Granby; Robinson, Thetford 13; Thome, Granby 12.

### LANCEURS - PITCHERS -

Alarcom, Lachine 3-0  
Koehler, Quebec 3-0  
Gervais, Thetford 2-0  
Nauman, Drummondville 2-0

Paul S. Molloy  
Statistician

Adoucisseur d'eau

### SOUTHERN

à triple action



Seulement 3c la tonne pour adoucir votre eau automatiquement

## EXACT...

Lorsque vous possédez un adoucisseur 100% automatique

### L'EAU

se régénère durant votre sommeil.

L'ADOUCCISSEUR SOUTHERN dans votre foyer signifie des EPARGNES considérables dans vos poches.

- FACTURES de lessives réduites, vêtements plus propres et plus durables.
- LES ALIMENTS conserveront leurs valeurs nutritives. Le café conserve son arôme.
- LES FRAIS de réparation de la plomberie et chauffage éliminés.
- TOUT CECI... pour aussi peu que \$300.00.

Pour plus de renseignements, consultez votre seul agent autorisé "SOUTHERN"

## FERNAND BRETON INC.

Route 49 — Tél. Bur.: 362-2432 — Rés.: 362-7926  
PLESSISVILLE, P.Q.

# Deux mille personnes participent au feu de la St-Jean à Plessisville

Malgré la décision de ne pas célébrer la St-Jean Baptiste à Plessisville cette année, l'on a toutefois pas voulu laisser passer notre fête nationale inaperçue chez-nous.

Les raisons que nous avons déjà mentionnées, soient l'Expo 67, la venue récente de la Caravane de la Confédération en notre ville, militaient en faveur de la non participation.

Mais le patriotisme de la population s'est mis en éveil et des organisateurs dévoués ont pris une sage décision.

Celle de faire vibrer nos paroissiens en appelant les automobilistes à se rendre en grand nombre à l'Hôtel de Ville et former une parade à travers les rues de la ville et de se rendre au "Domaine Venise" pour la bénédiction de tous les véhicules moteurs.

On a emprunté les rues St-Calixte, des Erables, St-Paul, St-Louis et St-Calixte, jusqu'au "Domaine Venise" route 49.

La police Municipale, provinciale, camions à incendie, camionnettes des ambulanciers St-Jean ont fait retentir les sirènes convoquant tous les gens à la fête du 23 juin, veille de la fête Nationale.

M. le curé Morissette et M. le maire Collin, M. Roland Boutin, pro-maire de la paroisse, les échevins de la ville et paroisse ont aussi paradé. M. Roland Boutin souhaita la bienvenue, tandis que M. le curé

Antoine Després de Fatima expliqua la signification du feu de la St-Jean, et bénit les automobiles et le feu traditionnel.

L'Union Musicale s'est fait entendre dans 4 pièces de son répertoire. Allocutions de MM. le maire et pro-maire et MM. les Curés. Aussi notre Pasteur de St-Calixte, M. le curé Morissette, a allumé le feu. De plus, en cette occasion, M. le curé de St-Calixte a remis un don substantiel à notre corps de l'Union Musicale. M. Léo Belle-

ville était le maître de cérémonie.

Remerciements à tous les organisateurs et à M. Gérard Bourque du "Domaine Venise" et de tous les corps publics participant à la démonstration qui remporta un beau succès.

Les promoteurs actifs de cette soirée de la St-Jean à Plessisville, nous les mentionnons avec plaisir, furent MM. J.-O. Du Bois et Bernard Nadeau. Nous les félicitons.

## Le Festival de l'Erable va toujours de l'avant

Ils sont peu nombreux ceux qui ne connaissent pas le "Festival de l'Erable". Par contre, ils sont légion ceux qui n'en connaissent que le nom et aimeraient le connaître davantage.

Au cours des semaines qui vont suivre, nous nous emploierons à mieux faire connaître le pourquoi, et les bienfaits découlant de ce qu'il est convenu maintenant d'appeler notre traditionnelle fête des sucres annuelle.

Nous aurons donc, par l'entremise de notre hebdomadaire local "La Feuille d'Erable", chaque semaine un article entièrement consacré à notre "Festival de l'Erable".

Ceci est fait dans le but surtout de rester en contact perma-

nent avec notre population qui participe activement à l'organisation de nos fêtes. Y seront exposés, les buts fixés, les développements progressifs de l'organisation du prochain festival, nous traiterons aussi des réalisations, et des projets envisagés.

Vous êtes tous invités à nous faire parvenir, par lettre ou autrement, vos remarques et suggestions, de nature à améliorer et à faire progresser notre organisation. De ce fait, nous en bénéficierons tous personnellement, notre ville, notre région et même notre province.

Pour toute information ou renseignement, veuillez communiquer avec le secrétariat, au numéro de téléphone 362-7557.

## Mariage à Princeville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)  
● Le mariage de M. Robert GAUDREAU à Mlle Mireille GOYER, fut célébré le 24 juin, à Princeville.

# Passez de belles vacances avec RENAULT



Elle est fabriquée au Canada

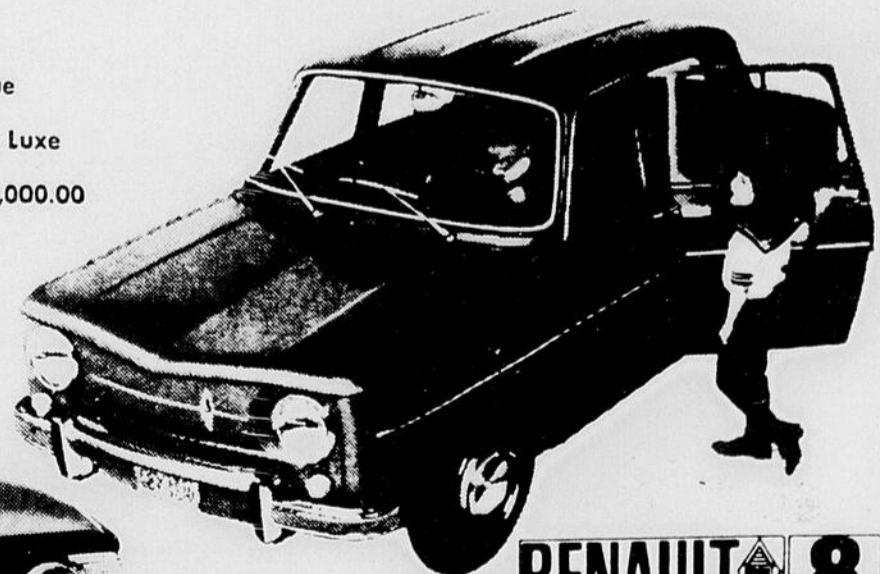


**RENAULT 10**

Renault va plus loin.

Prenez-en livraison immédiatement et commencez à payer à la fin de septembre  
Prix aussi peu que \$66.00 par mois  
Seulement \$100.00 comptant  
pour les nouveaux professeurs et les anciens

- ★ Elle est Automatique
- ★ C'est un Modèle De Luxe
- ★ Elle coûte environ \$2,000.00



**RENAULT 8**  
Renault va plus loin.

## LEMAY AUTO INC.

CHARLES A. LEMAY, Prés.

191 Laurier

Victoriaville

Tél. 752-9783

VENDEURS  
Denis Gagné — Théo Alain

## Trois membres sont en évidence à l'expo des Fermières

La qualité et la quantité des travaux présentés ont mis en évidence le dévouement de trois membres, à l'Expo du cercle de Fermières de Plessisville. Mme Jean-Paul Vigneault, Mme Josaphat Morneau et Mme Albert Gagnon ont été chaleureusement félicitées par la présidente, Mme Armand Desrochers ainsi que par la technicienne qui a jugé les exhibits, Mlle Irène Caron.

### L'EXPOSITION

L'exposition annuelle du cercle de Fermières de Plessisville a eu lieu à l'Hôtel de Ville où de nombreux visiteurs se sont rendus. Tressage, tissage, couture, tricot, art culinaire et plantes étaient les domaines où les membres avaient préparés des exhibits. Le nombre de prix était de quatre pour chacune des catégories au programme. Plusieurs articles hors concours avaient aussi été mis en étalage par les membres; on remarquait principalement un magnifique tapis d'escalier dont chacune des marches était de modèle différent, patient travail réalisé au crochet sur fond de jute.

### LE TISSAGE

La présidente du cercle de Fermières de Plessisville Mme Armand Desrochers, a attiré l'attention des visiteurs sur la section du tissage. Des membres ont suivi des cours spéciaux il y a deux ans, et accomplissent maintenant de travaux qui sont qualifiés de "merveilleux". Pour ces travaux, le cercle a des métriers de 90 pcs, 45 pcs et 27 pcs.

### AUTRES EXPOSITIONS

L'exposition de la fédération No 6 des cercles de Fermières du Québec, en août à St-Pierre de Broughton, ainsi que l'exposition de Québec retiennent maintenant l'attention de la direction des Fermières de Plessisville. Mme Armand Desrochers souligne que 6 articles seront présentés à Québec. L'an dernier le cercle de Plessisville s'était classé 24ième sur les 207 qui avaient présenté des articles à cette importante exposition provinciale.

### PREMIERE EXPERIENCE

C'est la première fois que le cercle de Fermières de Plessisville tient son exposition en juin et l'expérience est satisfaisante fait remarquer Mme Armand Desrochers. C'est la direction du cercle qui avait la responsabilité de cette manifestation. Mme Desrochers est secondée par Mme Fernand Côté qui occupe le poste de vice-présidente du cercle. Mme Philippe Daigle est en charge du secrétariat et les directrices sont: Mme Albert Gagnon, Mme Gabriel Nadeau, Mme Philippe Gamache et Mme Lucien Lavoie.

### "LA FEMME ET LA PAIX"

L'exposition a mis fin aux activités régulières de 1966-67 chez les Fermières de Plessisville. Le sujet d'étude au programme de l'année était: "La femme et la paix". Vu l'importance particulière de ce sujet, il a été suggéré que demande soit faite aux autorités pour que le même sujet d'études soit gardé au programme pour 1967-68.

## Le Richelieu ...

suite de la page 27

lieu de Plessisville, M. Claude Véraquin souligne qu'une autre oeuvre a aussi été maintenue par le mouvement dont il a la direction. On a complété le repas du midi d'un groupe d'écoliers d'une catégorie spéciale. Pour ce service, il en a coûté environ \$60 par mois durant 1966-67. C'est l'intention du Richelieu de faire bénéficier un plus grand nombre de jeunes de ces compléments de repas, l'an prochain.

### FIN DES ACTIVITES

Les membres du Richelieu de Plessisville ont suspendu leurs activités à l'occasion de la période des vacances estivales. Les soupers reprendront en septembre. On a profité de la dernière réunion de 1966-67 pour faire une étude préliminaire de ce qui sera mis à l'honneur en 1967-68.

### SAISON 1966-67 ACTIVE

Une saison des plus active vient de prendre fin au Richelieu de Plessisville. Conférence de Me Robert Cliche, chef provincial du N.P.D., causerie sur l'éducation par un représentant du Gouvernement du Québec, campagne de souscription en faveur des protégés du mouvement, ont été autant d'activités réussies en plus de ce qui a été accompli dans le domaine de la charité.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

## La Semaine du nettoyage réduira le sinistre bilan du feu au Canada

On observera bientôt la Semaine du nettoyage dans votre localité, et les propriétaires ont été invités à y participer en se débarrassant des vieux journaux et autres matières combustibles qui ont pu s'accumuler durant l'hiver.

En faisant le grand nettoyage dans les maisons, dit l'Association Canadienne des Assureurs, nous faisons deux choses: premièrement, nous rendons nos intérieurs plus propres et plus agréables à habiter; et, deuxièmement, en nous débarrassant de toutes les vieilleries combustibles et inutilisables, nous éliminons les dangers d'incendie possibles.

"Les campagnes annuelles de nettoyage contribuent beaucoup à réduire le nombre des décès et des pertes matérielles causés par le feu," dit M. W. W. Owen, gérant général de l'Association Canadienne des Assureurs.

"L'année dernière, le feu a causé plus de 500 morts au Canada et les dommages matériels se sont élevés à plus de 150 millions de dollars.

"Chaque année, un nombre de plus en plus grand de localités observent la Semaine du nettoyage et cela, certes, est très satisfaisant.

"La Semaine du nettoyage est la clef de voûte de notre effort de prévention de l'incendie."

M. Owen dit que le nettoyage printanier ne doit pas se limiter au nettoyage de nos demeures.

Les établissements industriels, magasins de détail, églises, salles paroissiales, écoles, bâtiments municipaux, hôpitaux et cliniques, doivent également y participer.

Dans la plupart des localités, dit M. Owen, les fonctionnaires municipaux, les chefs des services d'incendie et les clubs comme le Rotary et le Kiwanis assurent la direction de la Semaine du nettoyage. Les scouts, les guides féminines et les louveteaux vont souvent de porte en porte rappeler aux gens que c'est la Semaine du nettoyage.

Les résidents des villes de banlieues et les personnes qui vivent dans les fermes, dit l'Association, participent de plus en plus aux campagnes de nettoyage.

Pour le résident de banlieue dont la maison est à une bonne distance d'un poste d'incendie, le nettoyage printanier est une condition indispensable de sécurité en matière d'incendie.

## DICTIONNAIRE DES MOTS CROISÉS

### TROIS DÉTENUS PUBLIENT UN DICTIONNAIRE

Trois détenus du pénitencier St-Vincent de Paul (Institution Leclerc) Robert Piquette, Paul Lasnier et Claude Gauthier ont occupé tous leurs loisirs à compiler au-delà de 40,000 noms propres et à constituer ainsi le premier dictionnaire du genre que les Editions de l'Homme viennent de publier sous le titre de "Dictionnaire de Mots Croisés". Il a fallu aux trois hommes plusieurs années de travail pour mener à bien cette tâche qu'ils ont pu réaliser grâce à la compréhension et à l'aide des autorités pénitenciaires. Deux d'entre eux ont quitté la prison quelques semaines avant la parution de l'ouvrage; quant au troisième il doit encore purger 14 autres mois de prison. Il est incarcéré au Camp de pré-libération à Valleyfield. Une fois que le trio sera réuni à nouveau, soit à la libération du troisième, les trois amis ont manifesté le désir d'entreprendre un travail similaire. Cependant ils ont déclaré que leur second ouvrage devra prendre plus de temps pour être complété car, "nous ne serons plus nourris et logés par le gouvernement!" ont-ils dit.

Si l'utilité d'un dictionnaire est réelle, ce n'est seulement que dans la mesure où le nom ou le mot au sujet duquel des explications sont recherchées, est connu du lecteur. Que faire lorsque le problème inverse se pose, ce qui est chose courante: l'explication ou les données sont connues mais l'on ignore quel nom ou quel mot elle couvre?

Que vous soyez amateur de mots croisés ou autres devinettes de quiz, de concours questionnaires, etc. ou simple dilettante à la recherche d'un nom, vous avez de grandes chances de le trouver dans cet ouvrage qui vient de paraître aux Editions de l'Homme.

DICTIONNAIRE DE MOTS CROISES couvre aussi bien l'Antiquité que les temps présents, des Pyramides d'Egypte aux acteurs de cinéma moderne, l'histoire, la géographie, la littérature, la musique, la politique, les personnages célèbres comme les divinités anciennes. Cet ouvrage est, pour le dictionnaire, ce que sont les pages jaunes pour l'annuaire du téléphone: un complément indispensable.

"LE DICTIONNAIRE DES MOTS CROISES" a 500 pages et se vend seulement \$3.50. En vente partout ou à l'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE - 1130 St. Laurent, rue de la Gauchetière - Montréal - 528-1600.

## VENTE D'ÉTÉ

CHEZ

**J. Henri Fournier**

1694 Ave St-Louis  
PLESSISVILLE

PROFITEZ de notre VENTE pour compléter VOTRE GARDE-ROBE d'été.

En plus DES COUPURES dans les prix d'un très grand nombre d'articles, BÉNÉFICIEZ

d'un rabais réel de

**10% sur tout achat**

du 29 juin au 15 juillet

(Excepté sur fil, patrons et Brownwatch)

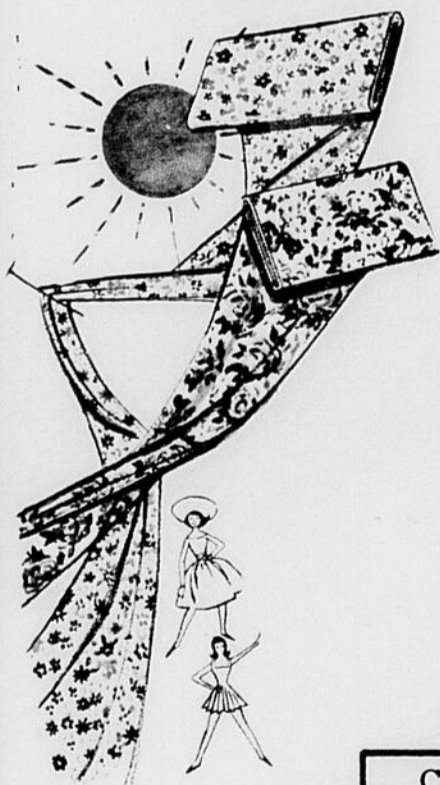
Choix considérable de tissus à la verge.	Nécessaire pour la couture
Maillots de bain, lingerie et bas.	Nappes, draps, Serviettes, etc.

Aussi de nombreuses aubaines offertes à des prix d'écoulement

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

**J.-Henri FOURNIER**

1694, ave Saint-Louis — Plessisville, P.Q.



## Plessisville impose une taxe sur les chiens

Un règlement portant le N<sup>o</sup> 262 a été adopté par le Conseil de la Ville de Plessisville. Par ce règlement, une taxe est imposée sur les chiens. Il en coûtera \$5. pour un quadrupède mâle et \$10. pour une femelle. C'est là le coût du permis annuel déterminé par les édiles municipaux. Le permis sera renouvelable le 1er juin de chaque année. Des dispositions ont aussi été prises pour l'aménagement d'une fourrière où les chiens errants seront gardés durant 48 heures puis abatus par les policiers s'il ne sont pas réclamés après ce délai.

### NOUVEAU PASSAGE A NIVEAU

Le Conseil de Ville de Plessisville a décidé de présenter une requête au Canadien National pour qu'un passage à niveau soit aménagé à la hauteur de la rue Vallée (Morin). Le développement de la partie nord-est de la ville, le stade municipal, le projet du parc industriel justifient la projet d'un passage à niveau dans cette partie de la ville.

### SIGNATURE D'UN CONTRAT

La signature d'un contrat a été autorisée par le Conseil de Plessisville. Une entente a été conclue avec les employés municipaux à ce sujet. Des modifications ont été apportées aux clauses étudiées conjointement par les deux parties en cause. Le cas d'un ancien employé a été réglé dans les négociations qui ont précédé l'entente pour ce contrat.

### POMPIERS PERMANENTS

Une demande des pompiers sera étudiée par le Conseil de Ville de Plessisville. On désire que deux sapeurs soient en devoir en fin de semaine soit du vendredi soir jusqu'à minuit le

dimanche. La requête à ce sujet a été présentée par les membres de la brigade des incendies.

### DEPENSE DE \$12,000. AUTORISEE

L'ingénieur en charge des travaux en cours pour l'aqueduc et les égouts. M. Louis-Philippe Couture, informe le Conseil de Ville que 15,000 verges de graviers sont nécessaires pour remblayage face à une station de pompage. M. Couture fait remarquer qu'il restera encore 30,000 verges pour compléter tout le travail sur les terrains de la ville. Une dépense de \$12,000. est prévue pour ce projet qui a reçu l'approbation des édiles municipaux de Plessisville.

### EMBELLISSEMENT

Le Conseil de Ville de Plessisville a adressé une lettre de félicitation à M. Jean Fusay et aux membres de son comité qui ont accompli un magnifique travail pour favoriser l'embellissement de la ville. Ce qui a été accompli dans ce domaine par les entreprises industrielles est particulièrement souligné dans les remerciements de la Ville. M. Fusay est le président d'un comité poursuit son travail de propagande auprès de la population et des propriétaires d'entreprises industrielles et commerciales.

### ELARGISSEMENT DE PAVAGE

Le Conseil de Ville de Plessisville a présenté une demande aux autorités du Québec afin que le pavage soit élargi aux voies d'accès à la route No. 5. Les rues concernées sont les rues Vallée, Forand, du Collège, Gosselin. Cette amélioration a été jugée nécessaire vu la circulation intense que l'on connaît à ces endroits.

### DIVERS

Le Conseil de Ville de Plessisville a autorisé le paiement d'un acompte de \$10,000 à la firme J. U. Houle de Victoriaville pour fournitures achetées, selon le règlement No. 357. Une quinzaine de mutations de propriétés ont aussi été approuvées et M. Benoit Laliberté, secrétaire-trésorier du Conseil a été chargé de faire les modifications appropriées au rôle. M. Laliberté est maintenant secondé par Mlle Lise Guillemette pour le travail du secrétariat à l'Hôtel de Ville. En l'absence de Son Hon. le maire M. Marcel Collin, c'est le maire suppléant, M. Irénée Boivin qui a dirigé les travaux de la séance d'aujourd'hui. Assistaient à cette assemblée les échevins MM. Paul Maurice Jutras, Roger Dubois et Marc-Aurèle Bergeron.

### Le nettoyage de la salle paroissiale

Après la grande activité sociale d'hiver, la Semaine du nettoyage printanier fournit une excellente occasion de "rafraîchir" votre salle paroissiale, a dit aujourd'hui l'Association Canadienne des Assureurs.

Plusieurs églises font du nettoyage de printemps une sorte de réunion sociale où elles recrutent parmi les membres une équipe de nettoyeurs.

Une fois les membres bien organisés, ils peuvent nettoyer promptement la salle paroissiale de fond en comble.

Dans certaines églises, le nettoyage se fait le samedi matin, et on le fait suivre d'une petite fête et d'une collation pour ceux qui y ont collaboré.

Si le travail se fait dans l'après-midi, l'on pourra organiser une petite fête et un dîner pour ceux qui y ont participé.

Voici quelques suggestions au sujet du nettoyage de la salle:

1. Récuser entièrement la cuisinière et enlever toute graisse des fours, des grils et du dessus des poêles.

2. Vérifier si les réfrigérateurs, les ventilateurs, l'installation de conditionnement de l'air, les accessoires électriques et les appareils de télévision et de radio ont besoin de réparations.

3. C'est une excellente chose, comme protection contre l'incendie, de donner des instructions au gardien de s'assurer au moins une fois par année les services d'un homme spécialisé en installation de chauffage, et de lui faire vérifier les appareils de chauffage et inspecter leurs tuyaux et conduits, afin d'être certain que tout fonctionne bien.

4. Nettoyer le plancher de la salle au moyen d'un détergent et le cirer pour protéger sa surface. (Utiliser une cire antidérapante.)

5. Au cours du nettoyage de printemps, il faudra laver les plats, pots et casseroles, tout particulièrement ceux dont on ne s'est pas servi récemment et qui sont devenus poussiéreux.

A ce propos, plusieurs églises, après un nettoyage de printemps, peuvent mettre sur pied un comité d'entretien qui verra à maintenir toute l'année l'état de propreté parfaite de la salle.



Ci-dessus la photographie d'une scène de "MY FAIR LADY", une représentation grandiose qui sera à l'affiche durant une semaine, soit du 2 au 8 juillet inclusivement, au THEATRE COLONIAL de Plessisville.

(Voir annonce qui est publiée dans l'avant-dernière page de cette présente édition).

## Le Richelieu étudie la coordination des oeuvres de bienfaisance

Les membres du Club Richelieu de Plessisville ont fait une étude sur les moyens à prendre pour rendre plus efficace le travail accompli par les associations de bienfaisance. Cette étude a été faite avec M. l'abbé Antoine Després, curé de la paroisse Notre-Dame de Fatima, comme invité spécial. Il a été reconnu qu'il serait avantageux d'établir une certaine coordination entre les organismes publics et les mouvements sociaux pour assurer le maximum d'efficacité.

### UN FICHER

La création d'un fichier général sur les assistés a été recommandé comme première étape à accomplir. Cette documentation serait tenue à jour et fournirait aux organismes intéressés tous les renseignements dont ils pourraient avoir besoin pour une distribution équitable et selon les besoins particuliers. Cette idée d'un fi-

chier général a reçu l'approbation générale et des dispositions sont prises pour qu'un tel système soit en opération dans un avenir prochain.

### SPECIALITE DU RICHELIEU

Fournir des chaussures à ceux dont les ressources financières laissent à désirer pour se procurer une telle nécessité, est l'oeuvre principale du Richelieu de Plessisville. Un comité spécial est chargé d'étudier les demandes et de prendre les décisions. Les responsables de ce comité sont MM. Jean-Guy Côté et Claude Demers. Un rapport est en préparation sur ce qui a été accompli par ce comité durant la saison 1966-1967.

### COMPLEMENT AUX REPAS

Le président du Club Richelieu suite à la page 26

## VENTE par Encan

Vendredi soir, le 30 juin '67

à sept heures p.m. chez

**FRANÇOIS BOISLARD**

de Lyster, P.Q.

La ferme est située dans le rang de la Grosse Ile

### Sera vendu :

Un troupeau de 35 bêtes dont 15 vaches, 2 taureaux de un an, 2 taures de 2 ans, 5 taures de un an, 11 veaux. Le troupeau est clair de test, certificat fourni.

### On vendra aussi :

Une trayeuse De Laval, 15 bidons, tondeuse électrique. Tout l'engrais de ferme et quelques autres articles non énumérés.

Conditions: COMPTANT

Pour informations, s'adresser à :

**GEORGE GOGGIN**

Encanteur licencié bilingue de Plessisville  
Propriétaire de la Ferme "Barillee engr."

Tél. 362-2195

Plessisville, P.Q.

Encouragez

nos annonceurs

## - SOIRÉE -

A l'occasion du prochain mariage de

Mlle Suzanne Provencher à M. Yvon Bussièrès

à l'Hôtel Château Louise à Plessisville  
(Salle Canadienne)

samedi soir le 1er juillet 1967

ADMISSION \$1.00 PAR PERSONNE

## Mariage à Plessisville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

● Le 24 juin à Plessisville fut célébré à la paroisse St-Calixte le mariage de M. Pierre OUELLETTE à Mlle Claudette FAUCHER.

## Décès de M. Wilfrid Gosselin de Ste-Sophie

A l'Hôpital St-Julien, le 24 juin est décédé M. Wilfrid Gosselin, époux de dame Exilia Paradis, à l'âge de 74 ans.

Outre son épouse il laisse ses enfants Mme Roger Pellerin (Fleurette) de Princeville, M. Roland Gosselin (Jacqueline Vigneault) de Ste-Sophie; une soeur Mme Ernest Bergeron (Yvonne); ses frères: MM. Ludger et Honorius Gosselin de Plessisville; ses belles-soeurs: Mmes Ludger et Honorius Gosselin; un beau-frère M. Ernest Bergeron; beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Georges

Hamel de Plessisville, M. et Mme Gédéon Faucher de Saint-Ferdinand, M. et Mme Léo Boutin de Pintendre, M. et Mme Welly Paradis de Québec, M. et Mme Ubald Turgeon de Ste-Sophie, Mme Léo Simoneau de Victoriaville, Mme Antonio Morin de Ste-Sophie, M. et Mme Lionel Paradis de Plessisville, Mme Arthur Paradis de Lewiston Maine.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Sophie mardi le 27 juin à 4 heures p.m.

Nos condoléances à la famille en deuil.

## Décès de Mme Joseph Dubois de Plessisville

A sa résidence, à Plessisville, le 25 juin, est décédée à l'âge de 81 ans, Madame Joseph Dubois née Anna Dubois.

Dans le deuil elle laisse ses enfants: M. et Mme Achille Caoutte de Plessisville (Jeanette) de Plessisville, M. et Mme Lucien Dubois (Rose Carignan) de Drummondville, M. Paul-Emile Dubois de Montréal, M. et Mme Lorenzo Bellemare (Françoise) de Plessisville, M. et Mme Jean-Marc Dubois (Lucile Martel) de Plessisville; deux enfants adoptifs: M. et

Mme Elzéar Dubois (Albertine Galipeau) de Plessisville, Mlle Aline Beauregard-Dubois, de Plessisville; deux soeurs: Mme Henri Dubois des Trois-Rivières, Mme Alcide Dubois de Holyoke, Joseph Phaneuf de Coleraine, beau-frère; une belle-soeur: Mme Louis Dubois de Cookshire.

Les funérailles eurent lieu jeudi matin le 29 juin à 10 heures en l'église de Fatima.

Nos condoléances à la famille

## aux sources françaises

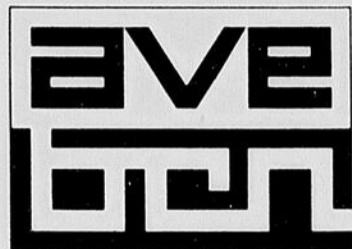
Paris... les villes de France qui sont visitées, au cours de ce pèlerinage aux sources, mentionnons Rouen, Dieppe, Honfleur, Le Havre, Caen, Granville, Saint-Malo, Rennes, La Rochelle,

Niort, Tours, Angers, Le Mans, Mortagne, Chartres et Paris.

Des interviews enregistrées sur place avec des notables des endroits visités ajoutent encore à l'intérêt de cette série d'émis-

sions diffusée tous les jours de la semaine, du lundi au vendredi à 1 h 15 de l'après-midi. Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

À la banque  
qui a le souci de satisfaire sa clientèle



Le compte  
Assurance-Vie-Épargne  
**double vos dépôts**

au décès jusqu'à  
concurrence de \$2,500,  
tout en vous rapportant  
3% d'intérêt

**4½%**  
d'intérêt

Le compte d'épargne  
véritable  
rapporte 4½%

Pour tous renseignements  
sur ces deux initiatives BCN  
consultez le gérant de votre succursale

 Banque Canadienne Nationale  
la plus importante institution financière d'expression française au pays

## - SOIRÉE -

A l'occasion du prochain mariage de  
**Mlle Lise Provencher à M. Claude Lessard**  
à la salle St-Louis de Plessisville  
**dimanche soir le 2 juillet 67**  
à huit heures et trente  
**BIENVENUE A TOUS**

# Pleins feux sur la vie

Volume 1  
Numéro 22

Jeudi, le 29 juin 1967



1867-1967

## Confédération Canadienne

Nous, les chrétiens, nous ne sommes pas de purs esprits. Nous avons une Patrie, un Gouvernement, une Constitution pour permettre à chacun de nous de nous épanouir le mieux possible.

A l'occasion du Centenaire de la Confédération, Pleins Feux" veut rappeler à ses lecteurs trois extraits d'une lettre des Evêques du Canada, parue en avril dernier.



## Confédération ... Etat associé? Etat indépendant?

"Quant aux modalités confrères par lesquelles une communauté politique se donne sa structure propre et organise le bon équilibre des pouvoirs publics, elles peuvent être diverses, selon le génie propre de chaque peuple et la marche de l'histoire. Mais elles doivent toujours servir à la formation d'un homme cultivé, pacifique, bienveillant à l'égard de tous, pour l'avantage de toute la famille humaine".

(Vatican II, l'Eglise dans le monde de ce temps)



## Ton pays, UN PARADIS

Tu possèdes un coin de paradis en étant citoyen de ce magnifique pays.

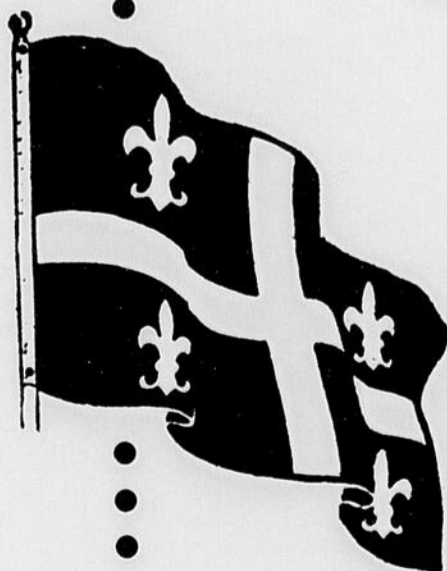
De ce pays fabuleux qui s'étend d'une mer à l'autre à travers rivières et forêts.

De ce pays majestueux que bien des peuples t'envient et voudraient posséder.

De ce pays merveilleux où tu vis en toute liberté d'esprit et d'espace.

De ce pays si jeune encore mais où doit régner l'entente et l'amitié.

Tu dois rendre grâce au Seigneur de posséder sur terre une telle richesse.

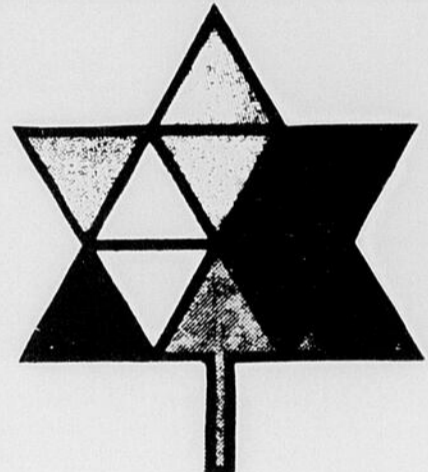


## Des chefs prennent la parole

"Ce problème (l'unité canadienne) n'est pas étranger à l'Eglise: elle le porte pour ainsi dire dans sa chair puisqu'elle rassemble une part importante des deux principaux groupes linguistiques et culturels dont la rencontre crée le problème canadien. Par certains de ses aspects, ce problème est purement politique et technique, mais il est aussi un problème humain très profond, car il engage des valeurs importantes et concerne des personnes dans leur chair et dans leur âme. Pour cette raison et parce que la solution des difficultés que rencontrent les Canadiens dépendra dans une très large mesure des attitudes spirituelles que chacun adoptera, nous croyons de notre devoir de pasteurs de définir l'esprit qui doit animer les Canadiens, s'ils veulent s'inspirer de l'Evangile".

Comme tu m'as  
envoyé dans  
le monde,  
moi aussi  
je les  
ai  
envoyés  
dans le monde.

(Jn, 17, 18)



## Des canadiens prennent la voie de la discipline

"Il nous semble urgent qu'on entreprenne d'éliminer les préjugés, les demi-vérités, les jugements simplistes ou injustes et que soient déposées les attitudes méprisantes. Il ne faut pas confondre le courage et l'énergie dans la revendication de ses droits avec une certaine violence de l'esprit et du coeur qui est aussi contraire à la fraternité que la violence physique".

## Des chrétiens prennent leurs responsabilités

"Partout dans le monde, c'est la mission et la responsabilité des chrétiens d'explorer plus avant le sens des liens qui unissent les hommes et de préconiser et d'instaurer des manières spirituellement renouvelées de vivre avec les autres".



**"MY FAIR LADY", un film exceptionnel au Théâtre Colonial de Plessisville, du 2 au 8 juillet**

"MY FAIR LADY", un magnifique spectacle de 3 heures, sera à l'affiche du THEATRE COLONIAL à compter de dimanche prochain, le 2 juillet et ce, jusqu'à samedi le 8 juillet inclusivement.

La direction du THEATRE COLONIAL invite particulièrement tous ses clients ainsi que toute la population de Plessisville et des environs à venir voir ce film exceptionnel, en super-panavision et en couleurs, présenté pour la première fois dans la région et à prix populaires.

"MY FAIR LADY" est un spectacle pour toute la famille. Bienvenue à tous!

**Half and half du 23 juin**

Le half and half du 23 juin, billet saumon No 321,701 vendu par Mlle Lisette Brulé. Il vaut la somme de \$230 et gagné par Mlle Nicole Brulé.

**Avis à tous les jeunes**

L'école de baseball, qui a lieu au stade, de 9 h. à midi, du lundi au vendredi, débutera le 3 juillet.

Le programme de cette première journée est l'inscription. Le moniteur en charge de ces cours cette saison est le joueur de champ centre des Braves, Tony Moreno.

Donc, avis à tous les jeunes qui veulent s'inscrire de se rendre au stade, lundi matin, 3 juillet, 9 heures, D.C.

**Cours de couture industrielle**

Le Centre d'Education Permanente de la Régionale des Bois-Francs offrira un cours de couture industrielle pour hommes et femmes commençant le 10 juillet à Victoriaville.

Toute personne intéressée devrait communiquer avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à 117 Notre-Dame Est, Victoriaville, téléphone 752-4591 ou 1800 St-Calixte à Plessisville, téléphone 362-7197.

J. W. AUBUT, gérant

**Une mise au point en rapport à "La Banque de Sang"**

Une regrettable et involontaire omission s'est glissée dans le compte-rendu de la "banque de sang" paru la semaine dernière. Les organisateurs de la clinique tiennent par la présente, à souligner l'aide précieuse et efficace apportée par M. André Paul, dynamique gérant du magasin People's, de Plessisville, à cette oeuvre humanitaire.

Une erreur également sous la photographie, il faut lire: Mlle M. Paule Bélanger, garde-malade licenciée.

**Mécaniciens Demandés**

AVEC EXPERIENCE

S'adresser à :

**Belleville Inc.**

Téléphone: 362-2323

Plessisville, P.Q.

**Au Pavillon de l'Inde à l'Expo 67 ...**



● Vous verrez ci-dessus une scène cro qué sur le vif au Restaurant du Pavillon de l'Inde. Bon appétit !

**Centre de la main d'oeuvre du Canada**

**HOMMES**

Boucher avec expérience du comptoir

Programmeur sur machine IBM modèle 360-20 ou 1401-1440

Contremaître pour département de taillage dans usine de vêtements

Sableur à courroie dans une usine de meubles

Mécanicien sur moteur 2 temps - 4 temps.

**PLESSISVILLE**

Vendeur-livreur de pains et gâteaux

Commis-vendeur dans magasin général

Apprenti-boucher dans une épicerie

Opérateur "planer" dans moulin à scie

Barbier possédant carte de compétence

Mécanicien de machine à coudre de toutes marques. Expérience requise.

Opérateur de presse "offset" Electricien de maintenance dans une industrie

Commis de bureau possédant 12e commerciale - parfait bilingue

**FEMMES**

**VICTORIAVILLE**

Infirmières licenciées  
Commis-vendeuse dans magasin de confection pour dames,

capable de prendre responsabilité.

Aides familiales dans maisons privées

Infirmières auxiliaires à plein-temps ou à temps partiel. Cours d'infirmière auxiliaire requis.

**PLESSISVILLE**

Sténographe bilingue

Opératrice machine à coudre dans usine de vêtements

Commis préposés à la malle dans une industrie

Commis de bureau possédant dactylo

Commis de bar dans un hôtel

Personnes sans expérience dans des usines de tricot.

**Encouragez**

**nos annonceurs**

**IMPORTANT**

**Tous les SOULIERS BLANCS sont REDUITS de**

**20%**

Ne MANQUEZ PAS d'en profiter

Notre magasin SERA FERME tous les MERCREDIS à MIDI, ainsi que les SAMEDIS à MIDI, pour les mois de JUILLET et AOUT 67.

**FOURNIER & GREGOIRE ENR.**

Plessisville, P.Q.

**Stores Véniliens...**

VENTE... REPARATIONS et LAVAGE de Stores Véniliens horizontales et verticales...

Aussi, nous nous occupons de VENTE de DRAPERIES, pòles à coulisses, ainsi que l'installation.

**Bernard Girard**

1963, ave St-Alfred

Tél. 362-2022

Plessisville, P.Q.

## Noces d'argent de M. et Mme Arthur Manningham de Laurierville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)

Le 24 juin, à la salle Lemelin de Laurierville, une réception chaleureuse fut offerte à M. et Mme Arthur Manningham (née Gilberte Isabelle) à l'occasion de leurs noces d'argent.

Une adresse fut lue par leur fille Béatrice et des fleurs présentées par Madeleine et Etienne. La bourse par un pe-

tit cousin Sylvain Côté de Plessisville.

On remarquait la présence des enfants qui forment une belle couronne de quatorze, ainsi que Mme Delphis Isabelle, mère de Madame Manningham et Mme Alfred Mannighan, mère de M. Manningham, toutes deux de Laurierville. Des

frères et sœurs et beaucoup de parents et d'amis. Un souper fut servi et une soirée récréative suivit.

Il nous fait plaisir de vous présenter sur cette photo les jubilaires et leur belle famille canadienne.

De gauche à droite: 1ère rangée: Louise, Diane et Ma-

deleine.

Deuxième rangée: Gaétan, Carole, Madame et M. Arthur Manningham, Bertrand et Micheline.

Dernière rangée: Pierre, Adrien, Gilles, Béatrice, Jean-Claude, Yvon et Henri.

N'apparaît pas Mme Jean-Claude Manningham née Rose-

Aimée Bilodeau, belle-fille des jubilaires.

Nos sincères félicitations et meilleurs voeux de bonheur à ce couple méritant et au plaisir de les retrouver aux noces de rubis et d'or.

### Economisez en achetant au Sous-Sol

CHEZ

## Louis-David Paré 27 rue St-Jean Baptiste - Princeville, P.Q.

**Robes** prix rég. 13.95 à 29.95

Balance de ligne **Spécial 5.95**

**Bermudas** pour dames

8 à 18 ans **Spécial 1.49**  
Rég. 3.95

**Costumes** pour dames

Points 10 et 12 seulement **Spécial 9.95**  
Rég. 19.95 et 24.95

**Manteau de pluie**

Garçons et filles, 6 à 14 ans **Spécial 2.49**  
Olive ou Canote Rég. 4.95

**Blouses pour dames**

**Spécial 2.98**

**Bermudas** extensibles

100% nylon extensible en tout sens **Spécial 3.98**

**Lot d'Habits, 100% laine, Balance de ligne à écouler \$29.95**

**Chemises** pour garçons

Manches longues — Couleurs assorties — 8-10-12 ans **98c**

**Cagoules** pour dames

ou grandes filles **Spécial 2.98**  
8-10-12-14 ans — Rég. 5.95

**Souliers** **POUR ENFANTS**

lacés ou avec courroies Points 8 à 3 — Semelle garantie Très bon souliers pour la classe **3.00**

**Sous-vêtements**

Shorts pour hommes ou garçons **Spécial 45c**

**Souliers** pour dames

talon cubain - noirs ou blancs Balance de ligne **1.98**

**Souliers blancs** **SPECIAL**

pour fillettes 8½ à 1 seulement Rég. 4.49 **2.49**

**Jupes**

8-10-12-14 ans **Spécial 2.98**

**Souliers** talons bas

Balance de ligne Rég. 8.95 **Spécial 3.95**

**Satisfaction garantie ou argent remis**

VISITEZ TOUJOURS LE SOUS-SOL CHEZ

## Louis-David Paré 27 rue St-Jean Baptiste - Princeville, P.Q.

LE MAGASIN EST FERME LE SAMEDI APRES-MIDI EN JUILLET ET AOUT

AIR CLIMATISE



Les prévisions dépassées!

### LES RIDEAUX SONT LEVÉS

Trois des grands numéros du programme national de manifestations du Centenaire se produisent actuellement en province et connaissent des succès extraordinaires.

Le Train et les Caravanes de la Confédération reçoivent plus de visiteurs qu'ils n'en peuvent accommoder et le Tattoo des forces armées qui a paru pour la première fois devant le public à Peterborough les 31 mars et 1<sup>er</sup> avril s'est vite fait une réputation de spectacle d'une qualité hautement professionnelle qui inspire à ses auditeurs rien autre qu'un enthousiasme et des éloges unanimes.

Le moins que l'on puisse dire c'est qu'à la Commission du Centenaire on se réjouit du succès que remportent ces manifestations du Centenaire.

L'année dernière, les fonctionnaires chargés du voyage du Train et des Caravanes de la Confédération avaient fait des prévisions. Au rythme où les foules montent dans le train et les remorques, on réalise maintenant qu'on avait grandement sous-estimé l'affluence.

Le nombre de visiteurs est la preuve du succès que le Train et les Caravanes remportent. A part les critiques de la tenue artistique et de la conception même du Train, j'aime cette remarque que faisait à un camarade de travail un cheminot qui s'était faulfilé pour voir l'intérieur du Train pendant ses heures de travail: "C'est formidable! Il faut absolument que mes enfants voient cela!"

Pour ce qui est du Tattoo militaire, il n'est pas un membre des forces armées qui doive se garder

d'en être fier, maréchal de l'air, enseigne de vaisseau ou simple soldat. Depuis qu'elles ont commencé à présenter leur spectacle, les deux compagnies en tournée n'ont connu que salle comble.

Ce qui caractérise surtout le Tattoo, c'est l'extrême précision des mouvements du début à la fin; on sent chez les exécutants un excellent moral et un extraordinaire esprit de la fierté dans la dignité, de discipline. Lors d'une séance d'information en pleine nuit après la dernière représentation à Peterborough, on aurait pu entendre tomber une épingle dans cette assemblée de 300 hommes qui recevaient des observations et des directives en vue de la prochaine représentation.

Le Tattoo n'est ni une glorification de la guerre ni un culte rendu à de grands généraux, ni un rappel de batailles gagnées ou perdues. Cependant, le spectacle agit sur la sensibilité des spectateurs en évoquant la mémoire et les souvenirs de Canadiens "comme vous et moi" qui ont combattu et qui sont morts dans les guerres du passé.

Les musiques jouées au cours du Tattoo par des fanfares de route avec une perfection achevée sont celles des premières compagnies françaises en Nouvelle-France, des régiments écossais, de la marine, des combattants des guerres du XX<sup>e</sup> siècle et des pièces originales. Les auditeurs haletants sur le bord de leurs fauteuils sont saisis d'une appréhension qui leur met le coeur à la bouche; ils regardent tout palpitants les mouve-

ments de l'équipe des gymnastes des forces armées et les manoeuvres de précision qui accompagnent le halage d'une pièce de bord.

Il serait surprenant de trouver un seul spectateur qui en voyant le Tattoo n'ait pas éprouvé même malgré lui, le moindre sentiment patriotique. Ce spectacle comptera parmi les souvenirs les plus attachants de l'année 1967.

### Promenade en zigzag

Vivre en ce pays va nous conduire, en zigzag, à travers toutes les provinces, et d'ores et déjà l'ordre est établi pour nos treize premières visites. On pourra d'ailleurs trouver cette liste ci-contre avec, en regard, la date de diffusion.

Pour ce qui est de la seconde partie de la série, Claude Sylvestre nous conduira, sans que nous sachions encore dans quel ordre ce voyage s'effectuera, dans le Yukon, au Nouveau-Québec, du Saguenay au Lac-Saint-Jean, sur la côte nord du Saint-Laurent, en Gaspésie, en Abitibi, en Nouvelle-Ecosse (pour deux émissions), en Ontario (pour deux émissions également), au Manitoba (avec une importante séquence sur Winnipeg) et enfin dans les Laurentides et dans les Cantons de l'Est, avant de boucler la boucle le 17 décembre à Montréal.

## Mariage de St-Pierre Baptiste



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)  
● A St-Pierre Baptiste, le 24 juin, fut célébré le mariage de M. André BUSSIERES à Mlle Ghislaine FORTIER.

## Mariage à Victoriaville



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)  
● Le 24 juin en l'église des Sts-Martyrs à Victoriaville fut béni le mariage de Mlle Gilberte GUILLEMETTE à M. Jean-Claude ROUSSEAU.

## Assurez-vous dès maintenant d'un gîte pour votre visite à l'Expo!

LOGEXPO joue bien son rôle; l'expérience des deux premiers mois de l'Expo, durant lesquels tous les visiteurs ont trouvé un gîte, nous permet de vous garantir un endroit où loger à Montréal.

LOGEXPO a une liste de plus de 79,000 chambres dans des hôtels, motels, maisons de chambres, appartements avec services, motels-roulottes et maisons privées.

Bien qu'il puisse arriver que certaines catégories de chambres ne soient pas disponibles durant les périodes achalandées, LOGEXPO peut vous trouver d'autres catégories de chambres qui vous satisferont pleinement. Pour faire vos réservations, vous n'avez qu'à compléter le coupon ci-dessous et le poster à LOGEXPO. Après seulement quelques jours vous recevrez une réponse, suivie d'une confirmation de réservation par l'administration de l'hôtel ou le propriétaire de la maison, etc. Ou encore,

téléphonez à EXPOVOX à (514) 397-8397 et demandez des renseignements au sujet des chambres disponibles.

Faites vos réservations le plus tôt possible; vous aurez d'autant plus de choix que vous les aurez faites plus tôt.

**Maisons privées.** Plus de 30,000 Montréalais offrent de leurs chambres aux visiteurs; accès facile à l'Expo. TAUX: \$8 à \$14 par jour pour deux personnes, \$10 à \$18 pour trois, \$12 à \$22 pour quatre.

**Appartements avec services.** Disponibilités pour plus de 10,000 personnes, surtout dans le centre de Montréal. Cuisine et service de ménage. TAUX: \$18 à \$25 par jour pour deux personnes, plus \$3 par jour par personne supplémentaire.

**Hôtels.** Chambres libres dans les hôtels du centre-ville pour certaines périodes; hôtels de villégiature d'où l'Expo est facile d'accès. TAUX: \$12 à \$30

par jour (pour deux personnes). **Motels.** Places disponibles pour plusieurs périodes. TAUX: \$12 à \$30 par jour (pour deux personnes).

**Maisons de chambres.** Chambres libres pour plusieurs périodes. TAUX: \$10 à \$18 par jour (pour deux personnes).

**Motels (Catégorie "roulottes").** Plus de 1200 unités, offrant une autre alternative très valable; idéal pour familles. Cuisine et service de ménage. TAUX: à partir de \$25 par jour pour deux personnes, \$30 pour quatre, ou \$49 pour huit.

**Parcs pour roulottes.** Il y a beaucoup de parcs pour roulottes d'où l'accès à l'Expo est facile par la route; pourvus des trois raccords. TAUX: \$3.50 à \$5 par jour.

**Terrains de camping.** 20,000 espaces de campement sur 120 terrains dans la région de Montréal. TAUX: \$2.50 à \$3.50 par jour.

Tous ces gîtes sont inspectés et approuvés par le gouvernement.

S.V.P., complétez soigneusement ce coupon et postez-le dès aujourd'hui.

LOGEXPO, Expo 67, Montréal, Québec. Tél.: (514) 397-8397  
Veuillez, s.v.p., inscrire une réservation pour

Nom \_\_\_\_\_ app. \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_  
Date d'arrivée \_\_\_\_\_ Date de départ \_\_\_\_\_  
Nombre de nuits \_\_\_\_\_ Taux: de \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_  
Nombre d'adultes (plus de 12 ans) \_\_\_\_\_ Nombre d'enfants (moins de 12 ans) \_\_\_\_\_  
Moyens de transport \_\_\_\_\_

Catégorie de logements désirée: (inscrire 1, 2 ou 3, par ordre de préférence):  
 MAISON PRIVÉE  APPARTEMENT (avec services)  HÔTEL  MAISON DE CHAMBRES   
 MOTEL  MOTEL (roulottes)   
 PARC-ROULOTTES  TERRAIN DE CAMPING

Remarques \_\_\_\_\_

**expo67** MONTRÉAL CANADA  
L'Exposition Universelle et Internationale de 1967, Montréal, Canada / 28 AVRIL - 29 OCTOBRE 1967.



## Un magnifique verre pour vous!



Procurez-vous une superbe "VERRERIE" SUNDOWN

en faisant l'achat de votre gazoline chez-nous! chaque achat de \$3.00 vous donne droit à un verre de 8 oz. ou de 11 oz. à votre choix.

Aussi la "Plaque Concours" se continue toujours

Notre service est rapide... Notre personnel est courtois... Nos prix sont raisonnables...

**Garage Super Test** 1885, rue St-Calixte  
Tél. 362-7482  
René ROY, propriétaire PLESSISVILLE, P.Q.

# L'Inscription pour les Terrains de Jeux, les 29-30 juin

Les dates de 29 et 30 juin courant ont été choisies comme période d'inscriptions pour les activités sur les terrains de jeux de Plessisville. Les jeunes qui seront en vacances sont invités par M. Normand Isabelle, responsable du Centre de Loisir pour les prochains mois. M. Isabelle et son équipe de moniteurs et de monitrices ont complété le

programme de tout ce qui sera mis à l'honneur durant l'été. L'an dernier plusieurs centaines de jeunes s'étaient inscrits et ont pris part aux activités organisées à leurs intentions par la direction du Centre de Loisirs de Plessisville.

## LA PISCINE

La piscine est à la disposi-

tion du public depuis quelque temps déjà à Plessisville. Les inscriptions sont acceptées pour le cours de natation. MM. Yves Bécotte et Marc Bilock sont les responsables des activités de la piscine pour la saison 1967.

## PISTE ET PELOUSE

M. Normand Isabelle prend actuellement des dispositions pour intéresser les amateurs de sports extérieurs à quelque chose de nouveau à Plessisville. Il s'agit de piste et pelouse activité qui retiendra sans doute l'attention de plusieurs. Le tir à l'arc est un autre sport pour lequel M. Normand Isabelle fera aussi du recrutement à Plessisville. Des détails supplémentaires sur l'organisation de ces sports peuvent être obtenus en s'adressant au Centre de Loisir.

## Commerce à vendre

à Plessisville

Magasin de chaussures situé à 1825 avenue St-Louis, à Plessisville. Vente et livraison immédiate. Prix avantageux pour acheteur sérieux. S'adresser à :

**ALFRED FLEURY**

1825, Ave St-Louis

Tél. 362-7186

Plessisville, P.Q.

## MAISON à VENDRE

à Plessisville

Maison de TROIS logis, bons revenus, chauffage central à l'eau chaude, courant 220, située au No 2068, avenue St-Louis, à Plessisville. Vente: cause de départ. S'adresser à:

**JEAN-CLAUDE TARDIF**

Tél. 367-2314

C.P. 127

Daveluyville

## POIDS ET ALTERES

Une quinzaine d'amateurs des poids et altères seront à l'oeuvre durant tout l'été au Centre de Loisir de Plessisville. Plusieurs autres ont manifesté le désir de se joindre à ce groupe à l'automne. Un local a été mis à la disposition de ces athlètes.

au Centre de Loisir même. Au paravant les fervent des poids et altère pratiquent leur sport favori au chalet des patinoires.

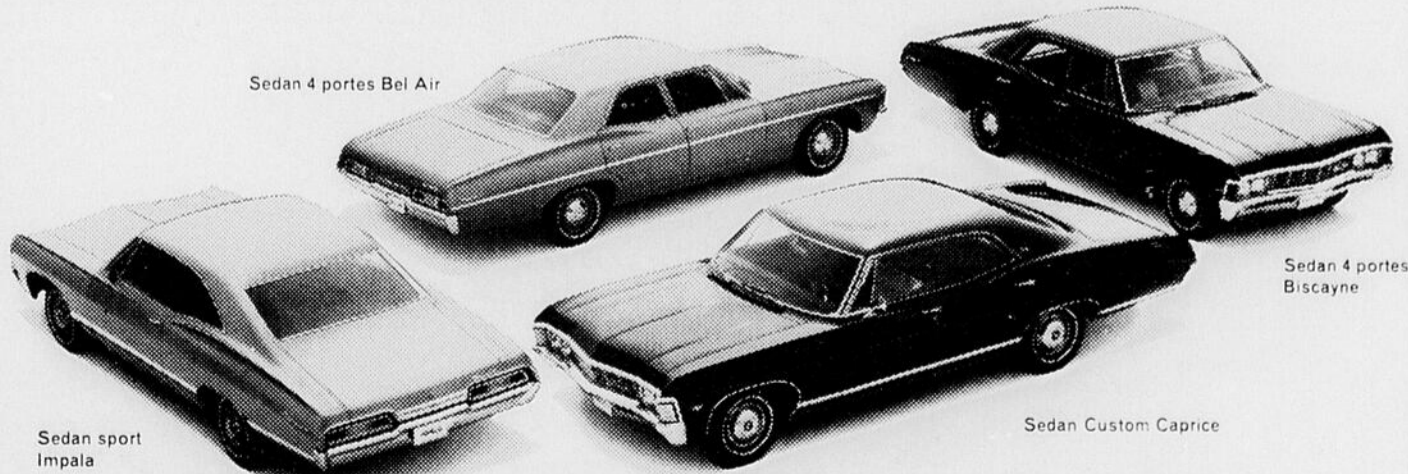
## LE GERANT

Le responsable actuel du Centre de Loisir de Plessisville, M. Normand Isabelle, sera en charge des activités jusqu'en septembre prochain. C'est l'intention de M. Isabelle de poursuivre ses études, sur le plan supérieur, en éducation physique. La direction de l'Oeuvre des Loisirs Inc. qui administre le Centre de Loisir, est à la recherche d'un gérant à qui la responsabilité des activités sera confiée après le départ de M. Normand Isabelle.

N'oubliez pas les dates d'inscription soient les 29 et 30 juin 67.

# Il se vend plus de Chevrolet que de toute autre voiture

Vous pouvez faire confiance à la voiture que choisissent de préférence à toute autre le plus grand nombre d'acheteurs de voitures neuves. Il y a de bonnes raisons à cela, beaucoup de bonnes raisons. Pour commencer, les cinq attrayantes séries Chevrolet: Caprice, Impala super-sport, Impala, Bel Air, Biscayne. Puis, un très vaste choix de décapotables, de hardtops, de sedans, de station-wagons—17 modèles en tout, dont un qui vous convient à la perfection. Et aussi, un incomparable choix de groupes moteurs: 6-cylindres économiques, petits V8, gros V8, surpuissants V8, boîte à 3 vitesses, ou à 4 vitesses à levier au plancher, automatique Powerglide, et la Turbo Hydra-Matic, une automatique qui peut aussi se commander à la main. La Chevrolet: plus grande douceur de marche, meilleure tenue dans les virages, conduite plus silencieuse. Connaissez toutes ces bonnes raisons, vous ne vous étonnerez pas que la Chevrolet soit le meilleur achat que vous puissiez faire. Mais s'il vous en faut une autre, voyez celle-ci. Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour acheter une Chevrolet. Les concessionnaires Chevrolet font en ce moment des conditions sensationnelles. Les valeurs de reprise sont au plus haut. La plupart des modèles peuvent être livrés immédiatement. Essayez une Chevrolet aujourd'hui même. Vous n'aurez pas besoin d'une autre raison pour en acheter une.



**Chevrolet... la voiture qui se vend le plus.**



C. 2067CF

Vendeurs autorisés de  
**CHEVROLET** dans Plessisville

**Forand Auto, Ltée**

1030, rue St-Calixte  
Tél. 362-7373, Plessisville

Ne manquez pas de regarder "Cinéma du Mercredi" tous les mercredis soir de 8:30 à 10:15 sur le réseau complet de Radio-Canada.

## Un syndicat ouvrier est en formation au Tricot LaSalle

Une requête est actuellement étudiée par les autorités provinciales concernées, en rapport avec la formation d'un syndicat ouvrier au Tricot LaSalle de Plessisville. La majorité des employés de cette importante entreprise industrielle a signé la demande d'un certificat d'accréditation. Ce sont MM. Roland Tourigny et Albert Leduc du Conseil Central de Victoriaville qui voient à la réalisation du projet d'un syndicat ouvrier au Tricot LaSalle de Plessisville.

## AFFILIE AU CONSEIL REGIONAL

Le futur syndicat ouvrier du Tricot LaSalle fera partie du Conseil régional de Plessisville qui est affilié depuis janvier dernier au Conseil Central de Victoriaville. La formation du syndicat au Tricot LaSalle est appuyée par les autres syndicats du Conseil régional de Plessisville, Conseil dont M. Hélié Tremblay est le président.

## SYNDICAT DE LA VOIRIE

Près de 200 employés-ouvriers relevant du bureau de Plessisville de la Voirie provinciale sont syndiqués depuis quelque temps. Ce nouveau syndicat s'est aussi affilié au Conseil régional de Plessisville. Le syndicat de la Voirie est le 7ième à faire partie du Conseil régional de Plessisville.



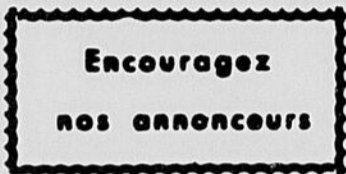
## Plessisville s'organise pour un service postal à domicile

Donner des noms aux rues qui n'en portent pas encore et compléter le numérotage des portes sont les domaines qui reçoivent l'attention du Conseil de Ville de Plessisville en vue d'un service de livraison postale par facteurs. Depuis quelques mois déjà ce service est demandé par Plessisville et la requête a été appuyée par les organismes et entreprises en activité dans la ville de l'érable. En novembre dernier, un relevé avait été fait par le Ministère des Postes sur le nombre de chefs de maisons ou de portes pouvant profiter d'un tel service. Un minimum de 2,000 est requis pour que suite soit donnée par Ottawa à toute demande pour le service de facteurs dans une localité.

### SECTEURS DE LA PAROISSE

Le Conseil de Ville de Plessisville a jugé que certains secteurs de la paroisse, aux limites de la ville, pourraient pro-

fiter d'un tel service. Les édiles municipaux de la ville ont donc demandé au Conseil de la paroisse de prendre des dispositions pour "baptiser" les rues et faire numéroter les portes dans les secteurs sous sa juridiction. Pour faciliter le travail, le Conseil de Ville offre à la paroisse de consulter au besoin les plans préparés par M. Adrien Corrievau, ingénieur. La Chambre de Commerce a déjà demandé un recomptage des portes qui, en ajoutant les nouveaux secteurs de la ville et de la paroisse, donneront plus que le minimum déterminé par Ottawa pour le service de livraison postale par facteurs.



## PETITES ANNONCES

**A VENDRE**  
Poêle à gaz, 30 pouces, en parfait ordre. Couverture de laine neuve pour lit double. S'adresser à Tél. 362-3175, Plessisville (N. 29 juin 67)

**LOGIS A LOUER**  
Logis de 2½ appartements tout meublé, chambre de bain au complet. Courant 220. S'adresser à 1368, rue St-Casimir.  
Tél. 362-7100, Plessisville (N. 29 juin 67)

**LOGIS A LOUER**  
Logis neuf de 4½ pièces, prêt à livrer en juillet comprenant cuisine moderne, salon 2 chambres, salle de bain en céramique. S'adresser à:  
**ARSENE ROUSSEAU**  
Tél. 362-7230 ou 362-7720 Plessisville (29 juin j.n.o)

## Mariage à St-Ferdinand



(Photo Studio Boulanger, Plessisville)  
● Le 24 juin, a été célébré à St-Ferdinand le mariage de M. Joseph GARNEAU à Mlle Louise GALLANT.

# CINÉMA PLESSIS

Complètement  
Air Conditionné  
"Alton"

1697 ave St-Louis — Tél. 362-2318  
Plessisville, P.Q.

### HORAIRE

Lun. Mar. Mer. 1er film à 7.30; 2e film à 9.00  
Jeu. Ven. Sam. Représ.: 7.00 - 8.30 - 10.00  
Dimanche et jours de fête, 3 représentations:  
Matinées 2.00 - Soirées: 6.45 - 8.30 - 10.00

JUIN 28<sup>au</sup> JUIL. 1 MER. JEU. VEN. SAM.



AUSSI



JUIL. 2-3-4-5-6-7-8 DIM. a SAM.



AUSSI



## VENTE PAR ENCAN

Mardi après-midi, 4 juillet 1967

à une heure p.m. chez

**MÉDARD FRÉCHETTE**  
de Wotton, P.Q.

La ferme est située sur la route 32, entre Asbestos et Wotton, à 1 mille du village

### Sera vendu :

Un troupeau Holstein de choix de 35 bêtes dont 25 vaches, un taureau de un an, 2 vaches et 3 taures saillies pour l'automne, 5 taures de un an. Ce troupeau est clair de test, certificat fourni. C'est un très bon troupeau.

### Le roulant :

Un tracteur David Brown diesel No 990, avec pelle, seulement 1100 heures de travail, une paire de chaînes neuve à anneaux, panier à tracteur hydraulique, faucheuse neuve McCormick, charrues neuves McCormick hydraulique à 3 versoirs, presse à foin New Holland No 68, wagon sur pneus, New Holland neuf capacité de 6 tonnes avec plateforme, 8 x 16 pds, épandeur à fumier neuf New Holland, avec prise de pouvoirs de 150 minots, traîneau à balles, râteau fileur McCormick, herse à finir, traîne à roches, trapeuse Surge à 3 chaudières, refroidisseur Fédérée de 12 bidons, tondeuse électrique, 22 bidons, balance neuve, chain-block de ½ tonne outils de hangar et quantité d'articles trop long à énumérer.

Conditions: COMPTANT. Acceptons plan provincial pour acheteurs qualifiés.

Raison de la vente: Le propriétaire doit prendre un repos. La terre est également à vendre privément. Une des plus belles terres des Cantons de l'Est. Autrefois ferme de démonstration. 200 acres avec 2 belles sucreries une chaque côté de la route d'asphalte avec évaporateur neuf et 2500 chaudières en aluminium de 2 gallons. Une porcherie pour 600 porcs. Installation des plus modernes. Eau courante, très bonne maison. Il nous faut acheteur très sérieux pour une aussi belle organisation.

Pour plus amples informations, s'adresser à

**GEORGES GOGGIN**

encanteur licencié bilingue de Plessisville  
Tél. 362-2195

Propriétaire de la ferme Barilée Enr.

**PLESSISVILLE, P.Q.**

JUN 28-29-30 JUL 1. MER. SAM.

## LE DÉFI des GÉANTS

avec  
REG PARK

en Technicolor



AUSSI



**SYMPHONIE  
POUR UN  
MASSACRE**



**Représentation  
spéciale pour les enfants**

Samedi après-midi  
le 1er juillet 1967  
à 2 h. p.m.

Au programme :

## Le défi des Géants

en couleurs

Admission : 35c

### AU THÉÂTRE COLONIAL

il y a toujours un bon  
programme à l'affiche

# Théâtre Colonial

Complètement "Air Climatisé" — Tél. 362-2228

Avenue St-Edouard — Plessisville

— Présente cette semaine —

**DU 2 AU 8 JUILLET 1967 INCLUSIVEMENT**

#### HEURES DES SPECTACLES

Dimanche  
2:00 - 7:00 et 9:00 p.m.  
Lun. Mar. Mer. Jeu. Ven.  
une représentation à 7 h. 30 p.m.  
Samedi: 7:00 - 8:15 et 10:00  
heures p.m.

## "My Fair Lady"

### HORAIRES SPECIAUX

Dimanche :

représentations con-  
tinuelles 1 h., 4 h.,  
7 h. et 10 h. p.m.

Lundi à vendredi :

1 seule représenta-  
tion 7 30 h. p.m.

Samedi :

Matinée spéciale  
pour enfants 2 p.m.

Soirée :

2 représentations 6  
et 9 p.m.

La politique des da-  
mes ou demoiselles ac-  
compagnées, le ven-  
dredi soir n'est pas va-  
lide pour ce film.

# AUDREY HEPBURN

CHANTE  
et

Molly :  
AUDREY HEPBURN  
Pr. Higgins :  
REX HARRISON  
Père de Molly :  
STANLEY HOLLOWAY  
Mrs. Higgins :  
GLADYS COOPER  
Colonel Pickering :  
WILFIRD HYDE-WHYTE  
Freddie :  
JEREMY BRETT

DANSE

dans

# MY FAIR LADY

UN FILM DE GEORGE CUKOR

en Technicolor et Panavision, inspiré par la pièce de G.-B. Shaw : « Pygmalion »  
et la fameuse opérette : « My Fair Lady ». Musique de Lerner et Loewe.

Le professeur Higgins était assez riche pour s'offrir le luxe de transformer  
une petite marchande de violettes... en « lionne » à la mode.

# MY FAIR LADY

OVATIONNE PAR  
PLUS DE  
25,000,000  
DE PERSONNES  
D'UN BOUT DU  
MONDE A L'AUTRE

PREMIERE FOIS A PRIX POPULAIRES



GAGNANT DE 8 PRIX DE  
L'ACADEMIE, DONT CELUI  
DU MEILLEUR FILM

AUDREY HEPBURN REX HARRISON  
STANLEY HOLLOWAY SUPER-PANAVISION - EN COULEURS



## Un automobiliste fait du 80 dans les rues de Plessisville

Les constables Raymond Gosselin et Albert Gagnon de la Sûreté municipale de Plessisville ont arrêté un jeune homme de Ste-Sophie de Mégantic qui "roulait" à plus de 80 milles à l'heure sur la rue St-Louis. Le jeune conducteur a "brûlé" un feu rouge, passé outre à deux arrêts obligatoires. Il est accusé de conduite dangereuse et il a été mis en liberté provisoire après avoir passé une partie de nuit en cellule; il avait été arrêté à une heure du matin à la sortie "est" de Plessisville.

### VOL DE GAZOLINE

Quatre hommes dans la vingtaine ont été arrêtés par les constables Serge Bérubé et Jean-Marc Hébert. Tous quatre seront traduits en Cour à Thetford Mines sous une accusation de vol de gazoline à la Société Coopérative Agricole où les agents de la Sûreté municipale les ont surpris. Les accusés demeurent à Plessisville.

### LEGER ACCIDENT

Le chef Edouard Lebrun de la Sûreté municipale de Plessisville souligne qu'un seul accident de la circulation a été noté sur le journal de la police pour la période de la mi-juin. Personne n'a été blessé mais les dommages sont évalués à \$500, aux deux automobiles concernées dont l'une était conduite par un citoyen de Maddington Falls dans le comté d'Arthabaska. L'accident a eu lieu au coin des rues St-Calixte et St-Edouard.

// // // //  
**La**  
**Feuille d'Erable**  
**l'hebdo-**  
**des gens avertis**

ATTENTION... ATTENTION...  
**LA GRANDE**  
**Vente de Chaussures**

AU MAGASIN **Alfred Fleury**  
Plessisville, P.Q.

**se continue toujours**

**Un escompte de 20 % à 30 %  
vous est accordé**

Toutes les marchandises vous sont offertes à des **PRIX SPECIAUX**. De formidables aubaines vous attendent. A vous d'en profiter. Une visite vous en convaincra. Le temps est limité.

**Alfred Fleury**

1825, ave St-Louis      Tél. 362-7186  
PLESSISVILLE, P.Q.

## A V I S

**A tous les automobilistes de  
PLESSISVILLE et de la région**

**Veillez prendre note que NOS DEPARTEMENTS de  
mécanique et de débossage seront fermés  
le samedi**

à partir du mois de JUILLET prochain

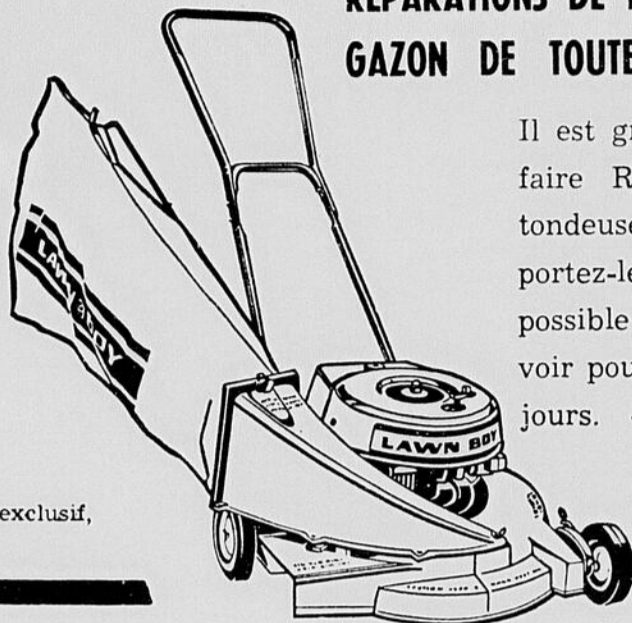
PAR ORDRE : **Garage Dubois & Frères Ltée**  
**Garage Forand Auto Ltée**  
**Garage Clément Roy**

N.B. — Les départements de SERVICE, GRAISSAGE, LAVAGE et GAZ resteront OUVERTS le SAMEDI comme à l'habitude.

### DEMARRAGE ULTRA-FACILE

## Lawn-Boy

- La plus facile à démarrer
- La plus silencieuse
- La plus légère
- Ramasse-herbe exclusif, anti-obstruction



### REPARATIONS DE TONDEUSES A GAZON DE TOUTES MARQUES

Il est grand temps de faire REPARER vos tondeuses à gazon. Apportez-les le plus tôt possible afin de les avoir pour les premiers jours. - Téléphonnez-nous ou venez nous voir.

Nous sommes les vendeurs exclusifs pour  
PLESSISVILLE et la région

**RAYMOND GUILMETTE**

1613 ave St-Louis — Tél. 362-2267  
PLESSISVILLE, P.Q.

## Près de 29,000 personnes ont visité la Caravane

La Caravane du Centenaire de la Confédération a retenu l'attention de la population du pays de l'érable. Les compilations indiquent que près de 29,000 personnes ont visité les huit unités qui ont été stationnées durant quatre jours au stade municipal de Plessisville. Une manifestation spéciale a marqué l'inauguration officielle des visites. L'Union Musicale, les Majorettes des Bois-Francs ont pris part à cette activité.

### VIF INTERET

Les visiteurs ont été vivement intéressés par tout ce qui était représenté dans les énormes remorques. Les premiers habitants venant de l'Asie, la vie des Indiens, l'installation des premiers Européens, la colonisation, les guerres, les personnalités militaires et politiques en évidence dans les unités ont intéressé les visiteurs au plus haut point. L'admiration de la foule est al-

lée particulièrement au "chercheur d'or" et au "train d'autrefois" où la vibration du parquet donne l'impression d'être "réellement du voyage".

### RESPONSABLE

C'est M. Benoit Laliberté, secrétaire-trésorier du Conseil de Ville de Plessisville qui a organisé la venue de la Caravane du Centenaire de la Confédération dans la capitale du pays de l'érable et de la métallurgie. Des invitations spéciales avaient été faites à la population et M. Laliberté exprime ses remerciements à tous.

## Dr Jean M. Chapdelaine

CHIRURGIEN - DENTISTE

annonce l'ouverture de son bureau  
(Sur rendez-vous seulement)

1824, rue St-Calixte

Tél. 362-2120

Plessisville, P.Q.

## - SOIRÉE -

à l'occasion du prochain mariage de  
**Mlle Gaétane Roy à M. Louis Lambert**  
à la Salle LEMELIN de Laurierville  
**Samedi soir, le 1er juillet 1967**

ADMISSION : \$ 1.00  
Parents et amis sont cordialement invités

## - A B S E N T -

**Le Dr Gabriel Giguère**

MEDECIN - CHIRURGIEN

SERA ABSENT de son bureau à Plessisville

du 24 juin au 17 juillet 1967

## Messe anniversaire

Une MESSE ANNIVERSAIRE pour le repos de l'âme de

**M. Gérard Guimond**

sera chantée en l'église ST-CALIXTE de  
PLESSISVILLE

**samedi matin, le 1er juillet 1967  
à 7 heures.**

Parents et amis sont priés d'y assister